



Nachrichten aus der Gemeinde

EDLING



Mitteilungen aus dem Rathaus

Nr. 06/10 - 29. Jahrgang
1. Juni 2010

Hrsg. Gemeinde Edling, Anzeigen: Mühle-Verlag, 82049 Pullach
e-Mail: muehle-verlag@t-online.de

Tel.: 089 / 7 93 23 28
Fax: 089 / 7 93 84 59

Jubiläum

Gemeindekindergarten Hänsel & Gretel
wird 20 Jahre alt.

Wir feiern am
13. Juni 2010

von 11⁰⁰ Uhr bis 17⁰⁰ Uhr

Programm:

- Begrüßung durch die Kindergartenleitung
- Grußwort von Herrn Bürgermeister
- Segnung des Kindergarten durch Herrn Pfarrer
- Aufführung des Märchens „Hänsel und Gretel“ von den Kindergartenkinder
- Mittagstisch
- Verschiedene Attraktionen
- Gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen

Die Aufsichtspflicht während der ganzen Veranstaltung liegt bei den Eltern.



Gemeindeverwaltung

Im Monat **Juni 2010**
ist bei der GEMEINDE EDLING
an folgenden Tagen langer Behördentag:
Donnerstag, den 17.06.2010
von 14.00 - 18.00 Uhr

Bund Naturschutz

„Frühsommerblüte im Karwendel“

(Lamsenjoch und Hahnenkampl)
Botanische Bergwanderung gemeinsam mit
dem Alpenverein.

Führung mit Max Seitz am

Sonntag, 13. Juni

Info und Anmeldung unter 08071/1414



„Das Isental - ein Paradies“

Eine Wanderung im Paradies, was will man mehr. Nutzen Sie die
Möglichkeit. Nebenbei bekommen Sie noch Informationen von
Josefine Weigl. Näheres erfahren Sie unter Tel. 08071/5889

Gewerbegrund

Gewerbegrund (1.500 - 3.000 qm)
im Gewerbegebiet Edling - Gschwendt
nähe Baustoffe Freiburger zu verpachten.
Ideal für Lagerplatz/Lagerhalle!
Tel. 08071/921606

Impressum:

Nachrichten aus der Gemeinde Edling mit den amtlichen
Bekanntmachungen der Gemeinde Edling

Verlag: Mühle-Verlag, Seitnerstr. 41, 82049 Pullach,
Tel. 0 89/7 93 23 28, Fax 0 89/7 93 84 59

muehle-verlag@t-online.de oder
grafikwagner@t-online.de

Verantwortlich für Mitteilungen aus dem Rathaus
und den übrigen redaktionellen Teil: Gemeinde Edling,
Rathausplatz 2, 83533 Edling, www.edling.de

für Anzeigen: Isabell Häusler u. Günther Wagner

Anschrift: Hochhaus 26, 83533 Edling,
Tel. 08071/924154 - Fax: 08071/924155

Druck: KS Computersatz und Druck GmbH
Semptstraße 6 - 10, 85560 Ebersberg

Liebe Leserinnen und Leser - liebe Vereine,
bitte beachten Sie den Annahmeschluß!

Artikel u. Beiträge die am Samstag, oder gar erst am Sonntag
bei uns eingehen, können leider nicht mehr berücksichtigt
und abgedruckt werden.

Vielen Dank für Ihr Verständnis - Die Redaktion

Aus dem Rathaus

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am
Donnerstag, den 17.06.2010 um 20.00 Uhr
im Sitzungsraum im Rathaus statt.

Überparteiliche Wählergemeinschaft

Unser nächster



findet am Montag, 19. Juli um 20.00 Uhr
in der **Schächinger Mühle**
(im Biergarten) statt.

Alle Interessierte sind herzlich eingeladen.



Der Vorstand lädt ein
zur öffentlichen Jahreshauptversammlung

am Montag, den 7. Juni 2010
ins Krippnerhaus

Beginn: 20.00 Uhr

Tagesordnung :

- 1. Bericht des Vorstandes*
- 2. Kassenbericht*
- 3. Verschiedenes*

Anschließend gemütliches Beisammensein
beim Grillen, Essen und Trinken

Jeder interessierte Bürger/in ist herzlich willkommen!

Aktuelle Nachrichten finden Sie auf unserer homepage:
www.ubg-edling.de

ACHTUNG !!!

ANNAHMESCHLUSS

für den redaktionellen Teil der

JULI-AUSGABE 2010

ist

Donnerstag, der 18. Juni 2010

Bericht aus dem Gemeinderat

Sitzung am 20.05.2010

1. Zu folgendem Bauantrag wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

- Bauantrag von Herrn Ingo Heerens, Am Dobl 4, 83512 Wasserburg a. Inn; Wohnhaus Um- und Anbau mit Garagen, Birkenstr. 28, Fl.Nr. 166/2

2. Für den Umbau und Erweiterung sowie die energetische Sanierung und die Generalsanierung (1. BA) der Volksschule Edling wurden nach beschränkter Ausschreibung die Aufträge für folgende Arbeiten vergeben:

	Auftragssumme:
- Baureinigungsarbeiten: Fa. Werner, Ergolding	3.275,24 €
- Außenanlagen: Fa. Schöberl, Reichertsheim	153.302,00 €
- Vorhänge: Fa. Maasberg, Münchberg	8.188,21 €
- Metallbauarbeiten: Fa. Zogler, Johanniskirchen	93.955,26 €
- Stahlbauarbeiten: Fa. Schürle, Evenhausen	67.428,91 €

3. Abgelehnt hat der Gemeinderat einen Antrag auf Befreiung vom Anschluss- und Benutzungszwang der geplanten öffentlichen Abwasserentsorgung in Brandstätt für das Anwesen der Familie Freundl (Brandstätt 10 und 12).

4. Aufgrund einer Änderung der Muster-Wasserabgabebesatzung wird § 10 Abs. 3 der Wasserabgabebesatzung der Gemeinde Edling wie folgt geändert:

Satzung

zur 1. Änderung der Satzung für die öffentliche Wasserversorgungsanlage der Gemeinde Edling (Wasserabgabebesatzung WAS) vom 19.07.2005

Aufgrund von Art. 23 und Art. 24 Abs. 1 Nr. 1 und 2 und Abs. 2 der Gemeindeordnung (GO) erlässt die Gemeinde Edling folgende Satzung:

§ 1

Die Wasserabgabebesatzung der Gemeinde Edling vom 19.07.2005 wird wie folgt geändert:

§ 10 Abs. 3 erhält folgende Fassung:

„(3) Es dürfen nur Produkte und Geräte verwendet werden, die den allgemein anerkannten Regeln der Technik entsprechen. Die Einhaltung der Voraussetzungen des Satzes 1 wird vermutet, wenn eine CE-Kennzeichnung für den ausdrücklichen Einsatz im Trinkwasserbereich vorhanden ist. Sofern diese CE-Kennzeichnung nicht vorgeschrieben ist, wird dies auch vermutet, wenn das Produkt oder Gerät ein Zeichen eines akkreditierten Branchenzertifizierers trägt, insbesondere das DIN-DVGW-Zeichen oder DVGW-Zeichen. Produkte und Geräte, die

1. in einem anderen Vertragsstaat des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum rechtmäßig hergestellt worden sind oder

2. in einem anderen Mitgliedsstaat der Europäischen Union oder in der Türkei rechtmäßig hergestellt oder in den Verkehr gebracht worden sind

und die nicht den technischen Spezifikationen der Zeichen nach

Satz 3 entsprechen, werden einschließlich der in den vorgenannten Staaten durchgeführten Prüfungen und Überwachungen als gleichwertig behandelt, wenn mit Ihnen das in Deutschland geforderte Schutzniveau gleichermaßen erreicht wird.“

§ 2

Diese Satzung tritt am 01.06.2010 in Kraft.

5. Der kaufmännische Jahresabschluss 2009 für die Wasserversorgung der Gemeinde Edling wurde mit einem Gewinn lt. Bilanz in Höhe von 24.894,89 EUR festgestellt.

Jagdgenossenschaft Edling Süd/Nord

Auszahlung des Jagdpachtschillings!

Der Jagdpachtschilling kann im Juni für 2010 in der Raiffeisenbank Edling abgeholt werden.

Wer verhindert ist kann sich telefonisch (unter 08039/3973) beim Jagdvorstand melden.

Ausbezahlt werden 3.-€/ha.

Widerspruchsmöglichkeit gegen Google-Street-View

Bürgern, die eine Veröffentlichung von Bildern ihrer Häuser oder Gärten im Internet durch die Fa. Google ablehnen, empfiehlt das Bundesverbraucherschutzministerium, vom Widerspruchsrecht Gebrauch zu machen. Im Widerspruch muss das Gebäude zusätzlich zur Adresse beschrieben werden (zum Beispiel Farbe des Hauses, Balkone, markante Gebäude in der Umgebung oder Auffälligkeiten), damit es unabhängig von der Hausnummer identifiziert werden kann. Ein Musterwiderspruchsschreiben ist nachfolgend abgedruckt. Es kann auch von der Internetseite des Ministeriums heruntergeladen werden (www.bmelv.de)

(Name)

(Datum)

(Anschrift)

Google Germany GmbH

betr.: Street View

ABC-Straße 19

20354 Hamburg

per E-Mail: streetview-deutschland@google.com

Widerspruch gegen Veröffentlichungen durch den Internetdienst Google Street View

Sehr geehrte Damen und Herren,

hiermit widerspreche ich der Speicherung und Veröffentlichung von Abbildungen meines/des von mir bewohnten Hauses durch den Internetdienst Google Street View.

Es handelt sich um die Liegenschaft:

Straße, Hausnummer in PLZ Ortsname

Nähere Beschreibung des Objektes:

Diese Daten dürfen nur zur Bearbeitung des Widerspruchs verwendet werden. Einer Nutzung oder Verarbeitung zu anderen Zwecken widerspreche ich ausdrücklich.

Um die Bestätigung des Eingangs und Berücksichtigung meines Widerspruchs wird gebeten.

Mit freundlichen Grüßen

(Unterschrift)

**Kenngrößen und Grenzwerte zur Beurteilung der
 Beschaffenheit des Trinkwassers**

in Anlehnung an § 14 Abs.1 bzw. Anlage 3 (Indikatorparameter) der Trinkwasserverordnung vom 21. Mai 2001

Entnahmestelle: **Ortsnetz Edling**

Entnahme in der Hausinstallation in der Küche, Rathaus.

OKZ: 1230018700284 UKZ: 10602

Probenentnahmezeitpunkt: 12.04.2010 11:10 Uhr

Probenehmer: **Manfred Bauer (Labor Dr. Feierabend)**

Parameter	Dimension	Meßwert	Bestimmungs- grenze	Grenzwert	Meßverfahren
I. Sensorische Kenngrößen:					
Farbe, qualitativ	–	farblos	–	–	Sensorik
Trübung, qualitativ	–	klar	–	–	Sensorik
Geruch, qualitativ	–	o.B.	–	–	DIN 38404-B1/2
Geschmack, qualitativ	–	o.B.	–	–	Sensorik
Bodensatz, qualitativ	–	keiner	–	–	Sensorik
SAK bei 436 nm	m ⁻¹	< 0.05	0.05	0.5	DIN EN ISO 7887 C1
SAK bei 254 nm	m ⁻¹	1.5	0.1	–	DIN 38404-C3
Trübung, quantitativ	NTU	< 0.05	0.05	1	DIN EN 27027 C2
Geruchsschwellenwert (TON) bei 18,7 °C	–	1	1	3 (25°C), 2 (12°C)	DIN EN 1622
II. Physikalisch-chemische Kenngrößen:					
Wassertemperatur	°C	10.1	–	–	DIN 38404-C4-2
Lufttemperatur	°C	5.5	–	–	DIN 38404-C4-2
pH-Wert bei 9,6 °C	–	7.25	–	>6.5 und <9.5	DIN 38404-C5
Leitfähigkeit bei 25°C	µS/cm	668	–	–	DIN EN 27888 C8
Leitfähigkeit bei 20°C	µS/cm	599	–	2500	berechnet aus 25°C
Sauerstoff	mg/l	9.8	0.1	–	DIN EN 25813 G 21 o. EN 25814
TOC (Org. geb. Kohlenstoff)	mg/l	0.85	0.20	–	DIN EN 1484
DOC (Gelöster org. Kohlenstoff)	mg/l	–	0.20	–	DIN EN 1484
Freie Kohlensäure bei 11,6 °C	mg/l	37.2	0.5	–	berechnet aus kb8.2
Basekapazität bis pH=8.2	mmol/l	0.84	0.05	–	DIN 38409-H7-2-2
Säurekapazität bis pH=8.2 bei 11,6 °C	mmol/l	< 0.05	0.05	–	DIN 38409-H7-1-1
Säurekapazität bis pH=4.3 bei 18,7 °C	mmol/l	6.31	0.05	–	DIN 38409-H7-1-2
Gesamthärte (CaCO ₃)	mmol/l	3.4	0.1	–	berechnet als Calciumcarbonat
Gesamthärte	°dH	19.25	0.10	–	Titration oder DIN 38409-H6
Karbonathärte	°dH	17.7	0.1	–	berechnet aus ks4,3

Härtebereich: hart



KüchenGalerie

KÜCHEN GALLERY



»Der beste Weg zur
 neuen Küche, ist der
 direkte Weg zu uns.«
 Günther Follner, Inhaber

Staudhamer Str. 27 · 83533 Edling · Marienplatz 1a · 83512 Wasserburg/Inn
 fon (08071) 10 39 - 26
 fax (08071) 10 39 - 30
 www.kuechengalerie-follner.de
 info@kuechengalerie-follner.de

fon (08071) 10 34 - 47
 fax (08071) 10 34 - 48
 www.kochtraeume-follner.de
 info@kochtraeume-follner.de

Kochträume
 am Marienplatz

**Kenngößen und Grenzwerte zur Beurteilung der
 Beschaffenheit des Trinkwassers**

in Anlehnung an § 14 Abs.1 bzw. Anlage 3 (Indikatorparameter) der Trinkwasserverordnung vom 21. Mai 2001

Entnahmestelle: **Ortsnetz Edling**

Entnahme in der Hausinstallation in der Küche, Rathaus.

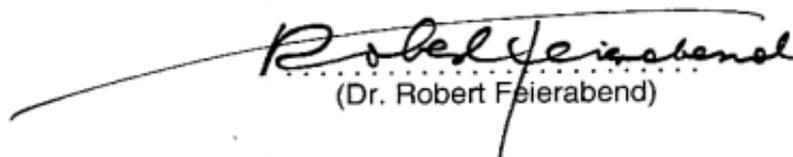
OKZ: 1230018700284 UKZ: 10602

Probenentnahmezeitpunkt: 12.04.2010 11:10 Uhr

Probenehmer: **Manfred Bauer (Labor Dr. Feierabend)**

Parameter	Dimension	Meßwert	Bestimmungs- grenze	Grenzwert	Meßverfahren
Kationen:					
Calcium	mg/l	99.0	0.5	-	DIN EN ISO 14911, ber. ü. Härte
Magnesium	mg/l	23.1	0.5	-	DIN EN ISO 14911
Natrium	mg/l	9.5	0.4	200	DIN EN ISO 14911
Kalium	mg/l	1.0	0.4	-	DIN EN ISO 14911
Eisen, gesamt	mg/l	< 0.005	0.005	0.2	DIN 38406-E 32-5
Mangan, gesamt	mg/l	< 0.002	0.002	0.05	DIN 38406-33
Aluminium, gelöst	mg/l	0.009	0.005	0.2	DIN EN ISO 12020
Ammonium	mg/l	0.01	0.01	0.5	DIN 38406-E5-1
Anionen:					
Nitrit	mg/l	0.007	0.005	0.5	DIN EN 26777 D10
Nitrat	mg/l	21.7	0.3	50	DIN EN ISO 10304-1 1995
Chlorid	mg/l	15.5	0.3	250	DIN EN ISO 10304-1 1995
Sulfat	mg/l	13.2	0.5	240	DIN EN ISO 10304-1 1995
Kationensumme		7.28	-	-	berechnet
Anionensumme		7.37	-	-	berechnet

Überlingen, 3. 5. 2010


 (Dr. Robert Feierabend)

Stefan Färber
 Brandstätt 4a
 83533 Edling



- Bauelemente
- Holz- u. Holzalufenster
- Kunststofffenster
- Zimmer- u. Haustüren
- Parkettböden
- Innenausbau
- Altbausanierung

Telefon: 08076/9688
 Fax: 08076/887277 - Mobil: 0172/9126442
 e-mail: info@stefan-faerber - www.stefan-faerber.de

BAUGESCHÄFT



- Hochbau
- Erdarbeiten
- Umbau / Sanierung
- Putzarbeiten
- Estriche
- Baupläne
- Sachverständ. für Klein-Kläranlagen

GRUBER

• Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

Telefon: 08071-3741 Fax: 08071-50286
 Obersteppach 4b - 83533 Edling

Freiwillige Feuerwehr Edling e. V.

Übungen im Juni

Mittwoch, 02.06. Jugendfeuerwehr
Dienstag, 08.06. Gruppenführer-Treffen
Dienstag, 15.06. Gruppen 1 + 2
Mittwoch, 16.06. Jugendfeuerwehr
Dienstag, 22.06. Gruppen 3 + 4
Dienstag, 29.06. Maschinisten



jeweils 19.30 Uhr im Feuerwehrhaus;
Jugendfeuerwehr 18 Uhr

* * * * *

Dienstag, 08. Juni, ab 19.30 Uhr

Monats-Stammtisch für ehemalige aktive Mitglieder
im Feuerwehrhaus

Feuerwehrfest mit Gartenfest am 30. Mai 2010, ab 8.00 Uhr

Segnung der Feuerwehrhaus-Erweiterung
und des neuen Feuerwehr-Gerätfahrzeuges GW L2

10 Uhr Festgottesdienst - ab 12 Uhr Mittagstisch
14 Uhr Kaffee und Kuchen

Attraktionen für die Kinder: Hüpfburg, Riesenrutsche

ab 18 Uhr Rehgulasch, Gyros und Grillgerichte

Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen !

**Montag, 31. Mai 2010, ab 18.00 Uhr
Kesselfleischessen**

Gaudi-Mehrkampf des Sportvereins am 16.05.2010

mit Stockschießen, Kegeln und Dart. Die Mannschaft der Feuerwehr mit Herbert Keiler, Hans Fröschl und Franz Feicht erreichte einen respektablen 9. Platz bei 29 teilnehmenden Mannschaften. Herzlicher Glückwunsch für diese sportliche und geschickliche Leistung!

Dani's Fußpflege



- med. Fuß- u. Nagelpflege
- Orthesentechnik
- Fuß- u. Beinmassagen
- Behandlung von Dornschwielen, Hornhaut und Schrunden
- Fußreflexzonenmassage
- mobile Fußpflege (Hausbesuche)

Daniela Ganser
Eichenweg 1 Falkenweg 3
83567 Stadl 83533 Edling
Tel.: 08073/2015
Mobil: 0176/19300033

Bürger-Solkraftwerk-Edling

Solarstrom Edling

Unsere Anlage hat im April
7429 kWh Sonnenstrom
eingespeist.



Das entspricht einem Monatsertrag
von 137,3 kWh pro Kilowatt
Moduleistung(kWp).

Dieses Ergebnis ist für April recht erfreulich.

Anmerkung zu der geplante Absenkung der EEG Einspeisevergütung ab 1.7.2010.

Es ist verständlich, dass eine Diskussion über die Vergütungshöhe unter dem Gesichtspunkt gesunkener Anlagenpreise und damit gestiegener Renditen geführt wird. Dabei bleibt völlig außer Acht, dass diese Renditen vor allem Großanlagen erreichen. Der ökologische Aspekt wird ebenfalls nicht berücksichtigt: Photovoltaik auf Dächern oder an Gebäuden, egal ob groß oder klein, gehört zu den umweltverträglichsten Arten Strom zu erzeugen, da sie keinen zusätzlichen Flächenbedarf haben! Dabei dürften besonders die kleinen Anlagen nicht in der Vergütung beschnitten werden. Hier gibt es bereits jetzt schon kaum noch neu installierte Anlagen. Der Umweltgedanke gerät so einmal mehr unter die Räder der Stromkonzerninteressen.

Bürger-Solkraftwerk-Edling GbR
Alois Schrank und Christian Hengstberger, Edling

Elterninitiative Edling - Wichtelgarten

Noch Plätze frei im Wichtelgarten

Nach dem ersten Schwung Anmeldungen in diesem Frühjahr für die neue Wichtelgruppe 2010/11, konnte Ruth Mayer, Betreuerin der Kinder im Wichtelgarten, nun mitteilen, dass momentan noch zwei Plätze mit Kindern zwischen zwei und drei Jahren ab Herbst zu besetzen sind. Bei Interesse an der Betreuungseinrichtung der Elterninitiative Edling können sich Familien unter Rufnummer 08071/921120 an Ruth Mayer wenden und sich dort genauer über den Wichtelgarten informieren.

An dieser Stelle bedanken wir, die Elterninitiative Edling, uns herzlich für diverse Sachspenden bei der Firma Akzente und für die finanzielle Unterstützung eines/r anonymen Spender/in. Vielen Dank!!

E.-M. Hams

KONRAD RADLMAIR

RECHTSANWALT & STEUERBERATER
DIPL.-FINANZWIRT (FH)



Recht, sicher gut beraten.

**Steuern. Recht. Betriebswirtschaft. Drei Themen. Ein Weg:
Für Unternehmen aller Rechtsformen und Privatpersonen.**

- Umfassend beraten, vorausschauend unterstützen, individuelle, wegweisende Lösungen finden.
- Risiko minimieren, Konflikte vermeiden, schwierige Geschäftssituationen meistern.
- Verträge optimal verhandeln, wirtschaftlich und steuerlich optimiert gestalten.
- Umstrukturierungen, Existenzgründungen, Erbfolgeregelungen bei Unternehmensnachfolge, zukunftsichernd gestalten, Finanzierungen und Kreditsituationen begleiten.
- Betriebsprüfungen, Finanzgerichtsverfahren, Steuerstrafrecht betreuen.
- Notarielle Urkundenentwürfe steuerbezogen prüfen.
- Einkommensteuererklärungen, Jahresabschlüsse, Finanz- und Lohnbuchhaltungen erstellen.

NEUE ADRESSE: BIRKENSTRASSE 15 - D-83533 EDLING
TEL: 08071-921606 - FAX: 08071-921608 - E-MAIL: KANZLEI@STB-RADLMAIR.DE - INTERNET: WWW.STB-RADLMAIR.DE



Gemeindekindergarten Hänsel und Gretel

"Wir feiern 20jähriges Jubiläum!!!"

Im Mai vor 20 Jahren, nahmen die ersten Kinder vom Gemeindekindergarten „Hänsel & Gretel“ die Türklinke in die Hand und betraten die Räume Ihres neuen Kindergartens. Viele bewegte Spaß- und Spielstunden, Kinderlachen und manches Abschiedstränchen im Auge, pädagogische Arbeit & Weiterentwicklungen erfüllten die Einrichtung in der Tulpenstraße 15 in Edling. Alles nieder zu schreiben würde gewiss ein Buch mit vielen Seiten werden, wir möchten wie unsere Kinder, mit Spaß zurück schauen und laden Sie herzlichst am 13. Juni 2010 in den Kindergarten „Hänsel & Gretel“ ein, um mit heutigen & ehemaligen Kindergartenkindern, Eltern und Erziehern zu feiern!!!



Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Anzeige im Gemeindeblatt.

Wir freuen uns auf zahlreiche Gäste und Besucher

Ihr Kindergartenteam vom Gemeindekindergarten „Hänsel & Gretel“



"Ein herzliches DANKESCHÖN für das Benefizkonzert ..."

Die Kindergartenkinder, Eltern und das Team bedanken sich recht herzlich für das Benefizkonzert zu Gunsten des Gemeindekindergartens „Hänsel & Gretel“, welches am 24. April um 20.00 Uhr das Krippnerhaus mit klassischer Musik erfüllte.

Der Aktionskreis Edling „Kultur und Heimat“, Sponsoren, die Gemeinde Edling haben dieses mit den Initiatoren Yume (Klavier) und Dr. Peter Hanusch (Violine) und der erstklassigen Unterstützung von Anja Schwarze-Janka (Sopran), Katharina Gruber-Trenker (Alt) ermöglicht.



Für die großzügige Zuwendung an den Kindergarten in Höhe von 800,00 Euro anlässlich unseres 20-jährigen Jubiläums bedanken wir uns recht herzlich bei Ihnen allen! Der Verwendungszweck dient der musikalischen Förderung des Kindergartens auch mit der Anschaffung verschiedener neuer Instrumente wie zum Beispiel Kinderharfen, Percussions und vielerlei mehr.

"Termine, Termine, Termine..."

Unserer Termine zum Vormerken:

Am 2. Juli 2010 machen wir unseren Kindertagausflug.
Am 7. Juli 2010 laden wir alle ab 14.30 Uhr - 16.00 Uhr zum Schnuppertag für alle zukünftigen Kindergartenkinder ein.

In der letzten Juliwoche werden unsere Vorschulkinder Ihre Kindergartenübernachtung erleben

Der Gemeindekindergarten Hänsel und Gretel dankt für das Lesen & freut sich über Wünsche, Fragen, Hinweise und Unterstützung.

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!

KATIS KASPERLTHEATER

Katis Kasperltheater spielt für den Verein
"Wajibu wetu-Hand in Hand für Kenia e.V."

Kasperl in Afrika
Ein Kasperlstück für kleine und große Leute ab 3 Jahren

Am Donnerstag, den 24. Juni 2010
um 15 Uhr

Eintritt 4 Euro
Der Erlös geht vollständig an das Kinderheim
"Wajibu Wetu" in Kenia

Im Pfarrsaal Edling
Hauptstr. 27
83533 Edling
Info unter Tel.: 08036/3037467

KS-Digitaldruck-Zentrum Ebersberg

**HÖCHSTE QUALITÄT · SCHNELL
KOSTENGÜNSTIG FÜR KLEINAUFLAGEN
FLEXIBEL BEI DER WEITERVERARBEITUNG**

ks DrucksMedien
Tradition mit Zukunft

Wir fertigen für Sie in Kleinauflagen:
z. B. Visitenkarten · Flyer · Folder
Infoblätter · Broschüren · Handbücher
Dissertationen · Geschäftsberichte
mit Papieren Ihrer Wahl
(von 80g/m² bis 300g/m²)

K. SCHMIDLE DRUCK & MEDIEN GMBH · Semptstraße 6-10 · 85560 Ebersberg
Telefon: 08032/8287-0 · Fax: 22944 · E-Mail: info@ks-druck.com · www.ks-druck.com

Mitglieder des BDS Ortsverbandes Edling - Ihre „Firma Edling“

Gebr. Adler KG Kies-Betonwerk
DI Arco- Gewölbekbau

Anders Danny
Montagebau

Ausberger Brennstoffe

Schreinerei Seb. Bacher

Gitta Berghammer-Brand

HP Aquaristik Fachhandel
Berghammer

Gebr. Berndl Gdbr
Bäckerei-Konditorei-Partyservice

Betzl Theresia
Bauberatung-Seminare

Steuerkanzlei Blommel

Restaurant bei Amedeo

Bäckerei Daumoser

Freiberger Bauunternehmung GmbH
Martin u. Josef Gruber

Küchengalerie Föllner

Handelsvertretung
Forster

Schreinerei
Willibald Forstner

Galabau Häringer

Sägewerk Keller

Steuerberater & Rechtsanwalt
Konrad Radlmair

SAWS GmbH & Co. KG
Software-Hardware-Netzwerk

Zahnarztpraxis
Dr. Robert Krämer

RVM - Planung GmbH
Harald Müller

W & K Mobifit Sanitätshaus
Wannemacher

Bürotechnik Stefan Eck
Dienstleistung

Gabi Pappert
Deesse Kosmetik

Der Hammermarkt

Praxis Knut Hörger
Prakt. - Arzt

Nowak & Sturm GmbH
Unterhaltungselektronik

DAIKIN
Air Conditioning
www.daikin.de

IRL Zertifizierter
Meisterbetrieb
Kältetechnik GmbH & Co.KG

Beratung-Planung-Ausführung-Kundendienst Kälte-Klima-Wärmepumpentechnik

Mit gesundem Raumklima in den Sommer!



Moderne Klimaanlage und Luftreiner mit Pollenfilter können die Belastung für das Immunsystem verringern, indem sie dem Organismus die jahreszeitliche Umstellung erleichtern. So findet der Körper in den eigenen vier Wänden Erholung und kann neue Kräfte sammeln.

Informieren Sie sich, wir beraten Sie gerne:

Josef Irl - Kumpfmühl 3 - 83533 Edling

Tel. 08071/9228966 Mobil: 0175/9316955

eMail: info@irl-kaeltetechnik.de - Internet: www.irl-kaeltetechnik.de

Steppacher
Blumengarten

Edeka
Schönbrunner

Akzente
Rita Köstner

Web-Design & Softwareentw.
Gabriele Lehner

Logopädie
Traunsteiner

Restaurant
Schächinger Mühle

Restaurant z. Peter
Schloß Hart

Willibald Klemmer
Heizung Sanitär

Lausch Sabine
BennyEnergieBar

Restaurant zum Seehaus
Ingwersen Peter

Baustoffe Freiberger
Baustoffe-Fliesen-Natursteine

Kompressorverleih
Wallner

Elektro
Günter Weiß

Hildegard Wimmer
Beratung & Training

Rothbacher Furniere GmbH

Objekt - Werkschutz
Klöbl Werner

Elektroanlagen
Litzfelder

Stocker
Kunststoff GmbH

Verputz Estrich Energieberater
Herbert Schwarz

Anwaltskanzlei Wiedemann
Rechtsanwältin

Bauelemente-Fenster-Türen
Stefan Färber

Landmetzgerei
Gassner

Georgi Viktoria
Akademi d. Lebens

Spenglerei - Metallbau
Werner Gottwald

Auto Gerhard Gron
Renault - Dacia Autohaus

Guidou Manuela
Fußreflexzonen-therapie

Ferienhof Habereeder

Holzwelt Landenhamer
Holzfachmarkt

Friseursalon
Gabi

Haustechnik Hartl GmbH
Heizung Sanitär Solar Bad

Blumen Hirneiß

Hair & Styling
Nermin

Hobelsberger Toni
ToHob-Handel

VR - Bank Edling

Dirk Huber
Your Sales Agent

SP - Kainz
TV - Hausgeräte
G-P-A-S Plank
Gartenanlagen

Rothbacher Valentin

Kotter Franz
Bühnentechnik

RC-HD Modellbau
Roberto Lorefice

Baggerbetrieb Storfinger jun.
Erdarbeiten

Grafik Wagner

ElektroPark Weiß GmbH

Auto - Kontor
Firat Önder

Kieswimmer Janker GbR
Orthopädienschuhtechnik

Irl Kältetechnik GmbH&Co. KG
Klima-u.Kältetechnik

Helmut Jansen feierte seinen 85. Geburtstag

Edling (prj) - Zusammen mit zahlreichen Gratulanten begann Helmut Jansen die Feier zu seinem 85. Geburtstag zu Hause. Am Wochenende wurde dieser Ehrentag mit einem großen Verwandtentreffen beim Wirt in Zellerreit fortgesetzt. Voller Tatendrang und überzeugt, dass er mindestens 100 Jahre alt wird, empfing der Jubilar einen großen Nachbar- und Freundeskreis. Erfreut war er aber auch über die vielen Gratulanten wie Bürgermeisterin Elli Strobel und die zahlreichen Vertreter von nahezu allen Ortsvereinen und der Raiffeisenbank.

In Köln geboren, ist Helmut Jansen zusammen mit fünf Geschwistern aufgewachsen. Zu Kriegsbeginn aus der Schule entlassen, machte er eine Berufsausbildung als Metzger. Sein Elternhaus wurde bei einem Bombenangriff total zerstört. Nach bestandener Gesellenprüfung machte er sich auf die Suche nach seiner Familie und kam so nach Saalfelden in Österreich wo seine Mutter und zwei Geschwister Aufnahme gefunden hatten. Als 17-jähriger wurde er 1942 zum Kriegsdienst eingezogen und machte schlimmste Erfahrungen beim Partisaneneinsatz. Nach weiteren Kriegsschauplätzen in Italien, Balkan und Ungarn ist er mit viel Glück einer Kriegsgefangenschaft entgangen. Glücklicherweise wieder nach Deutschland zurückgekehrt, lernte er in der Nähe von Wasserburg seine Frau Anni beim Kartoffelklauben kennen. Weil beide fest überzeugt waren, dass sie gut zusammenpassen, wurde 1946 geheiratet. Nach und nach stellten sich sechs Kinder ein und das kleine „Häusl“ in der Nähe von Gabersee wurde für die junge Familie zu eng. So blieb es nicht aus, dass sie sich zwar unter extrem schwierigen Bedingungen, ein neues Haus, groß genug für vier Söhne und zwei Töchter, in Edling bauten.

Das Helmut Jansen so erstaunlich vital und jung geblieben ist, schreibt er größtenteils dem überaus harmonischen Zusammenhalt der Großfamilie über vier Generationen zu. So kann er sich zusammen mit 11 Enkelkindern und 14 Urenkel freuen. Aber auch schwere Schicksalsschläge wusste der Jubilar mit Würde zu tragen. Dazu zählen der frühe Tod von zwei Söhnen im Alter von 19 und 38 Jahren sowie der tödliche Verkehrsunfall einer Enkeltochter. Über 61 Jahre glücklich verheiratet, wurde Helmut Jansen vor drei Jahren Witwer. Aufgrund seiner erstaunlichen Rüstigkeit noch weitgehend selbstständig, wird er aber in vielen Dingen von Tochter Irmi unterstützt. Als aktives Mitglied beim Modellbau Club Albaching ist jedes Wochenende des 85-jährigen Helmut Jansen fest für den „Filzen Express“ eingeplant. Seine Aufgabe ist es, die Bahnstrecke Wasserburg - Ebersberg im Modell nachzubauen.



Foto: Penzkofer

Jubilar Helmut Jansen freut sich über den Besuch von Bürgermeisterin Elli Strobl

Schächinger Mühle

Tel. 08071 - 922 79 79
www.schaechinger-muehle.de

Donnerstag 10.06.10, 20 Uhr



Livemusik mit Mardi Gras
Folk Westcoast-Oldies

Sonntag 13.06.10
Fußballfieber im
Großformat
Deutschland - Australien



Montag 21.06.10, 20 Uhr



Narrischer Montag mit Jörg Herwegh
Abend mit Texten des Komikers Heinz Erhardt
"Das Reh springt hoch, das Reh springt weit- warum auch nicht, es hat ja Zeit."

Mühlentwist für
Tanzlustige
Freitag 25.06.10, 20 Uhr

DJ Robert lässt die 60 er bis 90er Jahre wieder lebendig werden.



Bei allen unseren Veranstaltungen gilt: Der Eintritt ist frei.

Kindergarten St. Franziska

Besuch der Franziska Lechner Schule

Die Vorschulkinder besuchten am Montag, den 17. Mai die Franziska-Lechner Grundschule. Wie jedes Jahr ist das eine schöne Gelegenheit, dass die Kinder einen Einblick in eine Schulstunde bekommen. Gemeinsam durften sie zum Abschluss noch auf dem Pausenhof Brotzeit machen.



Obwohl es zur „Geheimsache“ erklärt wurde, ließ es sich der Kindergarten nicht nehmen, Sr. Marianne zu ihrem „runden“ Geburtstag zu gratulieren. Mit Geburtstagsständchen und Ehren-tanz ließen die Kinder und das Kindergartenteam die Jubilarin hochleben und gaben ihr zahlreiche Glückwünsche mit auf den Lebensweg. Zusammen mit den Kindern gratulierte auch Herr Bürgermeister Schnetzer, sowie Elternbeirat und Förderverein der langjährigen Leiterin unseres Kindergartens. Nun stehen die letzten Kindergartenwochen dieses Kiga- Jahres an und wir freuen uns auf das kommende Sommerfest - Feuerwehrbesuch-Abschlussfahrt

Kindergarten St. Franziska

Volksschule Edling (Grund- u. Hauptschule)

Junge Künstler an der Franziska-Lechner-Schule in Edling

Am 05.05.2010 überreichten Schüler der Franziska-Lechner Schule in Edling dem Leitenden Schulamtsdirektor, Herrn Wolfgang Tauber, ein Gemälde für sein Büro im Staatlichen Schulamt in Rosenheim.



Die Schüler Jeremy Hönig, Robert Edlbergmeier und Lisa Haller aus der Klasse 9b hatten das Bild im Kunstunterricht, unter der Hilfestellung des Lehrers Markus Schott, in einer Gemeinschaftsarbeit geschaffen. Herr Tauber, der in seinen ersten Jahren als Lehrer selbst an der Franziska-Lechner-Schule unterrichtet hatte, nahm das Werk, welches er für sein Büro bei den Schülern in Auftrag gegeben hatte, persönlich entgegen u. bedankte sich herzlich.



Förderverein Kinder - Schule - Jugend

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Liebe Vereinsmitglieder, hiermit laden wir Sie recht herzlich zur Jahreshauptversammlung des Fördervereins Kinder, Schule und Jugend in Edling für das abgelaufene Geschäftsjahr 2009/2010 am Donnerstag, **24.06.2010, 20:00 Uhr, ins Krippner Haus** in Edling ein.



Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Berichte des geschäftsführenden Vorstandes (Rückblick - laufende Projekte Planungen für das Geschäftsjahr 2010/11)
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Entlastung des Vorstandes
5. Anträge
6. Sonstiges

Bitte beachten Sie, dass Anträge an die Jahreshauptversammlung bis spätestens 11.06.2010 an Harald Niederlöhner, Spitzsteinstr. 4, 83533 Edling, Tel. 08071/921998 gestellt werden können.

Auf Ihr Kommen freut sich die Vorstandschaft

NEU: Pflasterarbeiten aller Art

Storfinger

Gschwendt 1 - 83533 Edling

Baggerbetrieb

Tel. **08076-886678** - Mobil: 0170-3159493 - Fax.08076-886679
e-Mail: erdbewegung@web.de

- Erdarbeiten zur Verlegung von Erdkolektoren bei der Nutzung alternativer Energien
- Transport von Schüttgut
- Kleine Abbrucharbeiten
- Bagger- und Minibaggerarbeiten
- Teerschneidungen und Erdbohrungen
- Kanal-, Wasser- und Stromleitungen
- Setzen von Kleinkläranlagen und Zisternen
- Baugruben, Entwässerungsgräben und vieles mehr ...



Wir bewegen was!

Rathausplatz 7
83533 Edling

ELEKTROPLANUNG INSTALLATION KUNDENDIENST ALARMANLAGEN

Günter

WEIß

GmbH

Telefon 0 80 71 / 504 59
Telefax 0 80 71 / 86 63



Der Toteiskessel - Wanderweg
Einzigartige Flora und Fauna im Haager Land

Der Aktionskreis Edling bietet am **Sonntag, den 20. Juni** eine geführte Wanderung rund um den Toteiskessel in Haag an. Hierzu konnten wir Lucia Karrer vom Bund Naturschutz engagieren, um uns die Entstehung der Toteiskessel als auch deren äußerst faszinierende und abwechslungsreiche Landschaft näherzubringen.

Die Wanderung dauert ca. 2,5 Stunden und führt über unbefestigte Wald und Wiesenwege. Es wird festes Schuhwerk sowie Zecken und Mückenschutz empfohlen. Anschließend kehren wir noch ins Hofcafe Grandl ein.

Treffpunkt ist das Hofcafe Grandl in Haag nahe der B12 um 13.30 Uhr. Hier stehen auch ausreichend Parkplätze zur Verfügung. Die Kosten betragen 4 €. Für die Veranstaltung sind noch Plätze frei.

Weitere Infos, Wetterhotline und telefonische Anmeldung bei Sabine Hinrichs Tel. 08071/95757

Gelungenes Eröffnungskonzert
„Klassik im Krippnerhaus“

Begeisterte Zuhörer, strahlende Künstler, glückliche Veranstalter und ein stattlicher Erlös für den Gemeindekindergarten „Hänsel und Gretel“ - das ist die schöne Bilanz des Benefizkonzerts am 24. April 2010 im ausverkauften Krippnerhaus.

Der Auftakt zur neuen Konzertreihe ist mehr als gelungen, das Konzept der Initiatoren Dr. Peter und Yume Hanusch scheint aufgegangen zu sein: „Wir sind überwältigt von der positiven Resonanz, die uns das Publikum entgegengebracht hat - es ist eine riesige Freude und Ansporn, so weiterzumachen. Vor allem möchten wir uns bei allen herzlich bedanken, die durch ihre persönliche oder materielle Unterstützung die Verwirklichung unseres Vorhabens ermöglicht haben; ohne Sie - den Aktionskreis Kultur und Heimat, die Sponsoren, die Gemeinde Edling und natürlich das wunderbare, hochaufmerksame Publikum - wäre das überhaupt nicht machbar gewesen!“

Nach der Begrüßung durch die 1. Vorsitzende des Aktionskreises, Frau Maria Hiebl, bot das Programm des Abends einen bunten Streifzug durch die klassische Musik, in unterschiedlichen Besetzungen für Violine, Klavier und Gesang. Die Werke wurden jeweils in kurzen Einführungstexten durch Herrn Dr. Wolfgang Klein vorgestellt, was von den Zuhörern als interessante Bereicherung empfunden wurde. Die Darbietungen der vier Solisten ernteten großen Applaus und Bravorufe, wofür sie sich mit zwei Zugaben bedankten.

Nach diesem erfreulichen Anklang blickt man mit Zuversicht in die Zukunft der Konzertreihe, der nächste Termin ist jedenfalls schon geplant: Am **Samstag, den 20. November 2010, um 20 Uhr** heißt es wieder „Klassik im Krippnerhaus“ - dann freut sich das Ehepaar Hanusch mit zwei neuen namhaften Gastsolisten auf ein hoffentlich wieder so zahlreiches und aufgeschlossenes Publikum.



Schräg - gruslig - witzig - spektakulär

Frankenstein
Die Schräge des Schreckens
Gruselcomedy von Jörg Herwegh



Wer kennt sie nicht, die Geschichte des besessenen Wissenschaftlers, der Tote wieder zum Leben will und dabei ein Monster schafft. Sie glauben, Sie wüssten alles darüber? Mitnichten, denn das Theater DAS NARRENSCHIFF öffnet Ihnen die Augen und zerrt erschütternde Geheimnisse an's Tageslicht.

Premiere: Freitag, 18. Juni - 20.30 Uhr

Am Samstag, 19. Juni, findet unter dem Titel "Juniknospen" eine Erotische Nacht statt. Lassen Sie sich überraschen!

Weitere Vorstellungen von FRANKENSTEIN:

Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag
			20. Juni
24. Juni	25. Juni	26. Juni	27. Juni
1. Juli	2. Juli	3. Juli	4. Juli
8. Juli	9. Juli	10. Juli	

Beginn jeweils 20 Uhr 30

ab 18.30 Einlass und Bewirtung im Wirtsgarten
"Zur gestohlenen Leiche".

Eigenproviant für ein blutiges Picknick ist den Zuschauern durchaus gestattet.

Und als Kindertheater der Klassiker:
MICHEL AUS LÖNNEBERGA

Die beliebteste Kinder-Fernsehserie nach Astrid Lindgrens Roman verfehlt auch nicht auf der Bühne seine Wirkung.

Samstag	19. Juni	26. Juni	3. Juli	10. Juli
Sonntag	20. Juni	27. Juni	4. Juli	11. Juli

Beginn um 15 Uhr

Infos und Kartenvorverkauf:
www.das-narrenschiff.de

Neues aus dem Kindergarten St. Franziska

Besuch auf dem Bauernhof der Familie Miller

In den vergangenen Wochen durften die Kinder viel Spannendes erleben. Unser Frühlingsausflug nach Brandstätt war für Groß und Klein ein schöner Vormittag. Wir konnten viele leuchtende Kinderaugen beobachten. Gerade die Begegnung mit den vielen Tieren, auf dem Hof der Millers, war für viele unserer Kinder sehr beeindruckend. Sogar mit dem Traktor durften wir eine kleine Abenteuerfahrt starten.



Brandschutzübung:

Für Aufregung sorgte unsere „Brandschutzübung“ im Kindergarten. Vorausgegangen war in der Woche das Thema Feuer/Feuerwehr. Die Kinder erfuhren wesentliche Informationen zum richtigen und umsichtigen Umgang mit Feuerquellen. So staunten die Feuerwehrmänner Herr Nowak und Herr Rainer nicht schlecht, als sie bei der Einführung zur Feuerübung, das umfangreiche Wissen mancher Kinder hörten. Beeindruckt waren unsere Gäste auch von der Ausrüstung der Kinder, die mit ihren eigens gebastelten Feuerwehrhelmen zur Übung „antraten“. Herr Rainer zeigte uns das Atemschutzgerät, was uns alle sehr beeindruckte. Herr Nowak gab immer die nötigen Erklärungen zu den einzelnen Ausrüstungsteilen, so dass die Angst mancher Kinder schnell verflog. Auch die Rettungsschlange, die alle Kinder aus dem Bewegungsraum führte, war ein großer Spaß. Im Rollenspiel wurde auch das Alarmauslösen per Telefon ausprobiert. Natürlich wussten unsere Kinder die Notfallnummer 112. Dann wurde es „ernst“ und der Probealarm wurde durchgeführt. Da unser Rettungsweg im Notfall über die Fenster führt, war das natürlich schon eine Herausforderung für alle Kinder. Nach der Einweihung des neuen Anbaus, besuchen wir im Sommer die Feuerwehr und werden als Abschluss unseres „Feuerwehrprojekts“ natürlich auch die Einrichtung und die Fahrzeuge ansehen.



Segnung der Kinder

Mit großer Begeisterung empfing uns der Bischof am Tag der Firmung. Gemeinsam sangen wir ein Lied und der Bischof segnete die Kinder.



Muttertagsfeier:

Wir freuten uns sehr, dass zahlreiche Mütter unserer Einladung folgten. Zu Beginn unserer Muttertagsfeier kamen unsere Gäste in den Genuss einer besonderen „Kinovorführung“ im Krippnerhaus. Der Film „Mutterstücke“ wurde von einer Mutter unseres Kindergartens zur Verfügung gestellt. Frau Sandra Kulbach führte selbst Regie und drehte diese Dokumentation. Der Schwerpunkt dieser interessanten und kurzweiligen Filmreportage lag in der Betrachtung von vier verschiedenen Mutter-Tochter Beziehungen. Als Abschluss dieser Filmvorführung stand eine angeregte Diskussionsrunde über diese Thematik. Anschließend konnten sich die Mütter auf ein schönes Rahmenprogramm im Kindergarten erfreuen. Die Kinder überraschten sie mit einem Tanz, einem Lied, einem Geschenk und lernten sogar ein Gedicht für ihre Mamas. Besonders gefiel den Müttern das sie von echten Bedienungspersonal mit Kuchen und Kaffee verwöhnt wurden. Die Kinder wurden als „Servierkräfte“ verkleidet und bedienten „professionell“ ihre Mütter.



**med. Fußpflege
&
Wellness**
83533 Edling
Hochfellstraße 5a

**Telefon: 0 80 71 / 9 51 34
Mobil: 01 72 / 9 08 20 66**

Für Berufstätige ist die Praxis
Mo., Die. und Mi. bis 20.00 Uhr geöffnet.

- Termine nach Vereinbarung -



Orts-
verband
Pfaffing

8. Pfaffinger

GEWERBE- SCHAU

4. Juli 2010
Sonntag 9 - 17 Uhr

PROGRAMM

Es erwarten sie mehr als
30 Aussteller

- Live - Musik
- Portraitzeichner
- Weinverkostung
- Hüpfburg
- Modellieren von Luftballons
- für die Kinder fährt der kleine Zug zur „Kletterwand“
- „Kinderbetreuung durch die Zwergerlgruppe Pfaffing“
- Schauübung der Feuerwehr
- Große Tombola mit vielen Preisen

Für Verpflegung und Getränke
ist gesorgt!

Im überdachten Bauhof und
Gemeindsaal. Bei jeder Witterung!

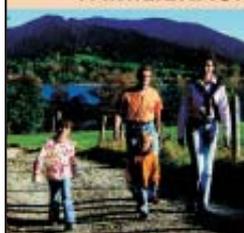


Mit Aufstellungsseminaren Lebensthemen erkennen und Probleme lösen

Warum uns das Schicksal immer wieder in ähnliche Verstrickungen schubst, wir an den ständig gleichen Themen scheitern – sei es im Familienleben, in Liebesbeziehungen oder im beruflichen Umfeld ...

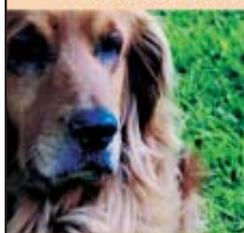
Mithilfe der systemischen Beratung und im Rahmen einer Aufstellung lassen sich die unbewussten Strukturen aufdecken und die Mechanismen auflösen, die uns auf unserem Lebensweg in Schach halten. Das Ergebnis: Wir fühlen uns befreit und versöhnt – und können endlich das Leben führen, das wir eigentlich führen wollen.

• FAMILIENAUFSTELLUNGEN



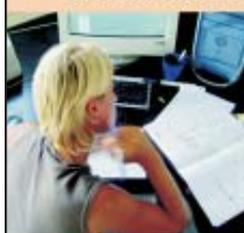
Die „Schicksalsgemeinschaft Familie“ von einer inneren Dynamik bestimmt, in der sich alle Beteiligten durch ihr Denken, Tun und Fühlen gegenseitig beeinflussen. Fein(stofflichen) Fäden überbrücken räumliche Trennungen und Mauern des Schweigens und verbinden uns auch mit vorangegangenen Generationen.

• TIERAUFSTELLUNGEN



Vieles spricht dafür, dass ein Haustier durch Verhaltensauffälligkeiten oder Krankheiten in Wirklichkeit auf Defizite im Leben seines menschlichen Partners hinweist. So wie bei Menschen im Familiensystem übernehmen auch Tiere aus Liebe dessen nicht gelebte Wünsche, Sehnsüchte, Leistungen und Ziele quasi auf sich.

• ORGANISATIONSAUFSTELLUNGEN



In jedem Unternehmen arbeiten Menschen gemeinsam daran, ein bestimmtes Ziel auf bestmögliche Weise zu erreichen. Und doch kennt jede Organisation die Situation, wenn es plötzlich „holpert“, wenn sich Disharmonien in die bisher gute Stimmung mischen und mit der Motivation auch der Umsatz sinkt.



Renate Heimerl

T·A·N·G·R·A·M

Personalitäts- und
Kommunikationsentwicklung

Eich 19A
83561 Ramerberg

T 08039/908939 M 0173/9175438
F 08039/908288 M r.heimerl@t-online.de

Ein Schleiferl zu Beginn

Umrahmt von weiß-blauen Tenniswetter starteten die Spielerinnen und Spieler des TC Reitmehring Anfang Mai mit ihrem Schleiferturnier in die neue Saison. Bei seiner Begrüßung nutzte Präsident Heinz Utschig die Gelegenheit, sich bei den vielen fleißigen Helfern zu bedanken, die in den vergangenen Wochen ihre Freizeit dem Verein gesponsert haben. Es wurden nicht nur die Plätze in einen sehr guten Zustand gebracht, sondern auch das Tennisheim neu angestrichen und der Baumbestand kräftig ausgelichtet. Besonders erfreut zeigte sich Utschig darüber, dass die Altersspanne der teilnehmenden Tennisfreunde sehr hoch ist: von Anfang zwanzig bis kurz über siebzig.

In sieben Runden, jeweils mit neu zugelostem Partner und Gegner, ermittelten die Teilnehmer die ersten Sieger in der noch jungen Saison. Louisa Maurer und Dominik Süßmaier konnten sich über den Tag hinweg die meisten Schleiferl erspielen und freuten sich bei der Siegerehrung über die lobenden Worte ihres Präsidenten.



Strahlende Siegerin

Pressemeldung

Energieberater in der Geschäftsstelle:

Chiemsee-Alpenland möchte umweltfreundlich arbeiten

Bernau am Chiemsee, 27. April 2010 - Die Chiemsee-Alpenland Tourismus GmbH & Co. KG möchte mit ihrer täglichen Arbeit die Umwelt nicht unnötig belasten. „Eine intakte Natur ist unser größtes Kapital. Wenn wir die schöne Region touristisch vermarkten wollen, sollten wir auch zu ihrem Erhalt beitragen“, sagt Geschäftsführerin Claudia Leppin. Energieberater des Landratsamtes Rosenheim hatten den Stromverbrauch der Geschäftsstelle kürzlich untersucht und der Geschäftsführerin Tipps zum Energiesparen in den Bereichen IT und Beleuchtung gegeben. Leppin kündigte an, die Umsetzung konsequent zu betreiben. Um bis zu 20 Prozent kann die Geschäftsstelle damit ihren Stromverbrauch senken.



Die Energieberater des Landratsamtes Rosenheim, Christian Pappenberger, Veronika Benkert und Dr. Wolfgang Gnettner (v.l.), in Aktion.

Über die Chiemsee-Alpenland Tourismus GmbH & Co. KG
Seit dem 1. Januar 2010 steuert die Chiemsee-Alpenland Tourismus GmbH & Co. KG das touristische Marketing für den Landkreis Rosenheim mit seinen 46 Mitgliedsgemeinden sowie die kreisfreie Stadt Rosenheim. Geschäftsstelle und Sitz des Informations- und Buchungsceneters ist Bernau am Chiemsee.

Claudia Kreier - Pressestelle
Chiemsee-Alpenland Tourismus GmbH & Co. KG
Felden 10 - 83233 Bernau am Chiemsee
Tel. 08051 96555-13 - Fax 08051 96555-30
kreier@chiemsee-alpenland.de - www.chiemsee-alpenland.de

VISION

YARD-MAN

Rasentraktoren –
die auch Sie faszinieren werden

Ihr Fachhändler:

LANDMASCHINEN
FRITZ
Schreier

Sendlinger Str. 56
 83561 Ramerberg
 Tel.: 08039/1326
 Fax: 4611

www.landmaschinen-schreier.de eMail: fritz.schreier@t-online.de

Freiling er

Computer Systeme

Computer ◉
 Software ◉
 Netzwerke ◉
 Multimedia ◉
 SERVICE

Neu- und Gebrauchtgeräte

Martin Freilinger ◉ Breitbrunn 3 ◉ 83533 Edling
Tel.: 0 80 71 64 33 ◉ Fax: 0 80 71 18 33

Jahreshauptversammlung des Kirtaverein Edling e.V.

Edling - Die Begegnung von Jung und Alt im Bewusstsein der bayerischen Heimat und ihrer Traditionen: Großer Tatendrang und ein Engagement für alle Generationen zeichnen den Kirtaverein aus, den es nunmehr im dritten Jahr in Edling gibt. Sehr deutlich wurde das einmal mehr bei der Jahreshauptversammlung im Gasthaus Esterer in Zellerreit unter der Leitung der beiden Vorstände Martin Bacher und Werner Gottwald. Die Mitgliederzahl wächst stetig, 108 Mitglieder zählt der Verein bereits. Mit viel ehrenamtlichem Fleiß, Idealismus und mit finanziellen Kraftakten hat die Vorstandschaft und ihre zahlreichen Helfer im vergangenen Sommer ihr zweites Kirtafest auf die Beine gestellt - im neu hergerichteten und gestalteten alten Zenzstadt in Edling. Um Auflagen des Landratsamtes zwecks Brandschutz zu erfüllen, musste unter anderem eine Außentreppe installiert werden, die fast die ganzen Ersparnisse des Kirtaverein aufbrauchte. Schon im vergangenen Jahr wurde viel Geld für den Umbau des Stadls investiert. Für einen neuen, kleinen Verein, der sich nur aus Spenden, Fest-Erlösen und Mitgliedsbeiträgen finanziert, ein großes Stück Arbeit. Martin Bacher freute sich bei seiner Bilanz vor allem auch besonders über die erstmals installierte Kirtahutsch'n, die mit Unterstützung von Ferdinand Bacher und einigen Helfern ganz nach alter Tradition möglich geworden war. Gerade für die Kinder sei die Schaukel die besondere Attraktion beim Fest gewesen.

Besonders bedanken möchte sich der Kirtaverein Edling hierfür bei Bartholomäus (Bursche) Kastenmüller für das Ausleihen dieser besonders schönen Kirtahutsch'n. Für den Kirtaverein steht fest: Das Zusammensein der Generationen ganz nach altem bayerischen Brauch soll immer im Mittelpunkt stehen. Neben der Beteiligung im Fasching und am Gmoafest sowie einem Ferienprogramm und einem gemeinsamen Ausflug ins Hofbräuhaus, galt die meiste Vereinsarbeit wieder den Vorbereitungen für das große Fest im Sommer. Böllerschützen, echte Volksmusik, Schuaplattn und Volkstanz, boarische Gemütlichkeit - die Bevölkerung nahm zahlreich teil am Kirtafest. Ein besonders schönes Geschenk gestaltete Vorstand Werner Gottwald als Dank für Susi Ober, Eigentümerin des „Zenzstadls“, das er im Rahmen der Jahresversammlung überreichte: Ein großes Fotobuch mit Edlinger „Kirta-Impressionen“ der vergangenen zwei Jahre. Danke gesagt wurde auch nach deren Kassen-Bericht Andrea Bacher und Schriftführerin Verena Oberpriller, die beide aus zeitlichen privaten Gründen ihre Ämter abgaben. Bei den Neuwahlen stimmten die Mitglieder für Manfred Rosenauer als neuen Kassier und Elfriede Oberpriller als neue Schriftführerin.

Wie es weitergehen wird mit dem Edlinger Kirtaverein darüber berichtete Werner Gottwald. Eine Brauerei-Führung in Forsting, eine erneute Fahrt ins Hofbräuhaus aufgrund des großen An-

klangs, ein Wochenend-Ausflug auf die Wasserburger Hüttn und eine Bergwanderung werden voraussichtlich neben dem großen 3. Kirtafest den Verein beleben. Nähere Informationen dazu werden natürlich zeitlich bekannt gegeben. Ab sofort ist zudem jeden letzten Donnerstag im Monat in der neuen „Land-Wirtschaft“ in Staudham ein Stammtisch. Wer sich näher informieren oder den Kirtaverein unterstützen möchte: Tel. 08071/6043 (Martin Bacher) oder 40694 (Werner Gottwald) oder kirtaverein.edling@t-online.de
Homepage: www.kirtaverein-edling.de.vu
Für Spenden: Ktnr. 325 11 60 bei der VR-Bank Edling.

- rd -



Die neue Vorstandschaft des Edlinger Kirtavereins:
(v.l.) Manfred Rosenauer (Kasse), Elfriede Oberpriller
(Schriftführerin) sowie die beiden Vorstände
Werner Gottwald und Martin Bacher. FOTO: DRAX

**Sie sind heiß
aufs Eigenheim.
Und tun alles dafür.**

www.wuestenrot.de



Absolut
preisverdächtig:
Darlehenszinsen
ab **1,6%***

Jetzt neu:
Bauspardarlehen bis
30 000 Euro ohne
Grundschuldein-
tragung möglich.

Mit Ideal Bausparen - Finanzierer
von Wüstenrot können Sie sich
den Traum vom Eigenheim mit günstigen
Darlehenszinsen ab 1,6%* erfüllen.

* Ideal Bausparen Tarifvariante B/F, effektiver Jahreszins
ab Zuteilung ab 1,77%

Rufen Sie gleich an, es lohnt sich für Sie!

Wüstenrot-Service-Center

Georg Plank

Isarstr. 1 d
83026 Rosenheim
Tel.: 0 80 31 / 90 161 13
Mobil: 0176 / 24 90 21 77
georg.plank@wuestenrot.de

WW wüstenrot
Partner der Württembergischen

Heizung - Sanitär - Haustechnik



HSH
GmbH
Lärchenstrasse 22 - 83533 Edling

Robert Huber
Installations- und
Heizungsbaumeister

Sie suchen nach neuen Heizsystemen?
Sie wollen Ihr Bad renovieren?
Sie benötigen einen Partner für Ihren Neubau?
Dann rufen Sie uns an !

e-mail: info@hsh-haustechnik.de www.hsh-haustechnik.de

Tel: 08071/103280 - Fax: 08071/103281
Handy: 0173/8702160

Fünfter Maibaum für Untersteppach

Edling (prj) - Schon von weitem sichtbar, steht nun zum fünften Mal ein Maibaum in Untersteppach. Dazu wurde von der Steppacher Vereinsgemeinschaft das Gmoafest mit einer zünftigen Maibaumfeier kombiniert. 18 Zunfttafeln der Edlinger Vereine und Betriebe sind am 29 Meter hohen Maibaum befestigt, der in wochenlanger Arbeit für das große Spektakel am 1. Mai festlich hergerichtet wurde. Als auffallende Besonderheit ist dieser Maibaum nicht mit dem üblichen Kranz geschmückt, sondern wird schon traditionell ganzjährig durch eine weiß-blaue Fahne mit dem Bayernwappen geziert. Gespendet wurde das wertvolle Stück von Josef Krieger aus Giggelberg, bei dem es auch „vermeintlich sicher“ aufbewahrt war, bis ihn findige Maibaum-Diebe in Richtung Albaching entführten.

Wie bei den erfolgreichen Lösegeldverhandlungen vereinbart, wurde das „Diebesgut“ von den Freunden der „Kottersberger Hütte“ pünktlich zum angekündigten Termin mit einem Oldtimer-Bulldog angeliefert. Angeführt von „de kloa Blasmusi“ wurde der lange Festzug von den zahlreichen Zuschauern mit kräftigem Applaus empfangen. Mit langjähriger Erfahrung im sicheren Maibaum-Aufstellen erprobt, zeigten die Freunde der Tschug-Bar gemeinsam mit den Maibaum-Profis aus Albaching ihr ganzes Können.



FOTOS PENZKOFER

Mit der Zunfttafel der „Oibichna“ Maibaumdiebe gaben sich die Begleiterinnen zu erkennen

IN SACHEN DRUCK

GRAFIK WAGNER
Hochhaus 26
83533 Edling
Ihr Werbepartner

- Werbegrafik Satz & layout
- Drucksachen Briefköpfe, Formulare, Prospekte
- Visitenkarten Geschäftlich oder Privat
- Fahrzeugbeschriftungen
- Boutafeln - Werbepflanen
- Schilder - Magnetschilder

Attraktive Preise - schnell & zuverlässig auch bei geringeren Mengen.

- NEU - STEMPEL ALLER ART

Telefon (0 80 71) 92 41 54 Fax: (0 80 71) 92 41 55 Mobil-Tel. (0 172) 94 90 54 5



Ihr Können zeigten beim gemeinsamen Aufstellen die Edlinger Tschug-Bar zusammen mit den Maibaum-Profis aus Albaching



Von allen zusammen wurde anschließend im Festzelt gefeiert

AMAN & SOHN

GmbH

Kfz - Meisterbetrieb



Wir machen, dass es fährt.

BOSCH

Kraftfahrzeug-
Ausrüstung



**Fahren und Sparen
mit Autogas**

Auch mit Finanzierung ab 49,00€/mtl. möglich!
Lassen Sie sich ein Angebot machen!

Wartung und Instandsetzung für alle Fabrikate.
Reparaturen auch am Samstag von 9⁰⁰ bis 12⁰⁰ Uhr

Hauptstraße 19 – 85643 Tulling
08094/8040 - www.aman-tulling.de

Haustechnik Hartl GmbH
Heizung Solaranlagen Sanitär Bad



Lösungen mit Zukunft

Kardinal-Faulhaber-Str. 12 • 83533 Edling
Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55
eMail: HaustechnikHartl@t-online.de

Hotline: 01 70/1 63 20 97

- Fenster, Türen in Holz-, Kunststoff- u. Aluminium
- Insektenschutz nach Maß aus eigener Produktion
- Vollholz-, Parkett-, Laminatböden
- Rollläden aller Art
- Beschattungen

Telefon: 0 80 71 - 75 20 MM Bauelemente
 Telefax: 0 80 71 - 91 39 77 Martin Maier
 E-Mail: info@mmbauelemente.de Staudhamer Feld 13
 Internet: www.mmbauelemente.de 83512 Wasserburg

Hausgeräte Axenböck

Fachbetrieb für Hausgeräte
Beratung - Verkauf - Kundendienst

Arthur Axenböck
 Stauden 4 - 83564 Soyen

Tel.: 0 80 73 / 91 52 40



Telefax: 0 80 73 / 91 52 39
Mobil: 0172 / 9 45 73 18
 eMail: arthur.axenboeck@t-online.de



St. Jakobs Apotheke

Apotheker Roland Schmidmayer
 Ledererzeile 6 • 83512 Wasserburg • Tel. 08071 9 17 50
 jakobsapo@t-online.de • www.jakobsapo.de

**Nutzen Sie unsere Aktionen im Juni 2010
 zum Tag der Apotheke & des Cholesterins!**

- 14.-18. Juni - Cholesterinspiegel-Messung und Beratung (Schutzgebühr € 12,50) - um Terminvereinbarung wird gebeten.
- 21.-25. Juni - Melanin-Hauttest
 Wieviel Sonne verträgt Ihre Haut? Wir messen Ihre Eigenschutzzeit der Haut und bestimmen Ihren individuellen Lichtschutzfaktor - gratis.

Nutzen Sie unser Angebot im Juni 2010!
 Wir freuen uns auf Sie! Ihre St. Jakobs Apotheke

BESTE AUSSICHTEN FÜR TAG UND NACHT.



Unser Angebotspreis:
11490,00 €

RENAULT TWINGO NIGHT & DAY 1.2 16 V 56 KW ECO² MIT ELEKTRISCHEM GLAS-SCHIEBEDACH

- Erhältlich in klassischem Schwarz und elegantem Weiß
- Elektrisches Panorama Glas-Schiebedach
- Verschiebbare und umklappbare Einzelsitze hinten
- Radio-Single-CD
- Hintere Seitenscheiben und Heckscheibe getönt
- Elektrisch verstellbare Außenspiegel



AUTO GERHARD GRON

RÖMERSTR. 11
 83533 EDLING
 TELEFON 08071-2379

Gesamtverbrauch (l/100km): innerorts 7,5, außerorts 4,7, kombiniert 5,7; CO₂-Emissionen kombiniert 135 g/km (Werte nach EU-Normmessverfahren).
 Abbildung zeigt Sonderausstattung



Infotech Bauer

Franz Bauer Informationstechnik
 Brandstätt 3a, 83533 Edling

Tel: 08076 - 88 66 33

info@bauertele.com

Telekommunikation - Telematik
Navigation - Mobile Kommunikation

Professioneller Webauftritt mit

DREIWERKEN

Design | Programmierung | Analysen



DREIWERKEN
 Die Online-Marketing Spezialisten



**Die Land- und forstwirtschaftliche
Berufsgenossenschaft
Franken und Oberbayern informiert:**

Achtung Fällarbeiten!

Die Land- und forstwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Franken und Oberbayern weist Forstarbeiter eindringlich darauf hin, die Gefahrenbereiche bei Fällarbeiten deutlich erkennbar abzusperren. Bei Fällungen, die über Forstwege gehen, wird immer ein Warnposten benötigt! Waldbesucher



sollten im eigenen Interesse diese Absperrungen unbedingt beachten, denn bei unbefugtem Betreten besteht Lebensgefahr!

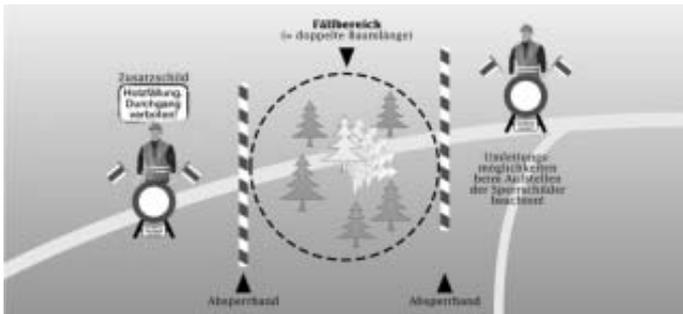
Waldarbeit stellt hohe Anforderungen an Mensch und Gerät. Neben der kompletten Schutzausrüstung, einem sehr guten Gesundheitszustand und einer guten Ausbildung spielt die Organisation der Arbeitsabläufe eine große Rolle. Besonders wichtig:

Zur Vermeidung von Unfällen sind die Gefahrenbereiche genau festzulegen und dann sorgfältig abzusichern!

Wer Bäume fällt, trägt gleichzeitig auch die Verantwortung dafür, dass sich keine Personen unbefugt in der Nähe aufhalten! Wichtig ist die Absicherung dieser Gefahrenbereiche durch Warnschilder, Absperrbänder und Helfer. Das Abstellen eines Fahrzeugs quer über einen Waldweg reicht nicht aus!

Die Rechtsprechung bewertet die Schuldfrage bei Unfällen, bei denen unbeteiligte Dritte zu Schaden kommen, höchst unterschiedlich. Die LBG appelliert auch deshalb an Ihre Versicherten: „Achten Sie aus Gründen der Arbeitssicherheit, aber auch aus Haftungsgründen unbedingt darauf, dass der Gefahrenbereich bei Fällarbeiten ist dies zum Beispiel ein Radius von zwei Baumlängen um den zu fallenden Baum immer ausreichend abgesperrt ist“

Waldbesucher sollten im eigenen Interesse die Hinweise der Warnposten und Absperrungen beachten und gesperrte Wege oder Flächen nicht betreten!



Sommerbiathlon feierte Premiere

**Kinder, Erwachsene und Familien
in Steppach am Start**

Edling (prj) - Als erfolgreiche Premiereveranstaltung der Staudhamer Schützen war der Erste Steppacher Sommerbiathlon ein Höhepunkt beim 30. Edlinger Gmoafest. Als Mannschaftsspiel mit ausgeglichenen Anforderungen an sportliche und schießtechnische Leistungen war die Wettstreitkombination von Laufen und Schießen gerecht verteilt. Untergliedert in eine jeweils dreiköpfige Mannschaft von Kindern bis 14 Jahren, als Erwachsene oder „Familie“ mit Mann, Frau und einem Kind wurden erstaunliche Gesamtleistungen erzielt.

Für die gesamte Laufstrecke musste der vorgegebene Wiesen-Rundkurs auf einer Distanz von 350 Metern dreimal durchlaufen werden. In den Laufpausen dazwischen wurde in den Disziplinen „liegend“ und „stehend“ geschossen. Dieser Wettkampfteil wurde mit Biathlon-Lasergewehren durchgeführt, sodass sich auch Kinder und ungeübte Schützen gefahrlos beteiligen konnten. Außerdem war mit dieser Waffenart auch eine Chancengleichheit zwischen Sportschützen und Nichtschützen gewährleistet. Jeder Teilnehmer hatte pro Schießdurchgang fünf Scheiben zu treffen. Fehlschüsse wurden mit einer Zeitstrafe von 30 Sekunden belegt.

Die Ergebnisse der einzelnen Mannschaftmitglieder wurden zu einer Gesamtzeit zusammengerechnet. Mannschaftssieger mit der Wertungszeit von 23,36 Minuten wurden die Brüder Robert und Michael Huber zusammen mit Thomas Zehentmair vor den Nächstplatzierten Georg Asböck, Hermann Bernstetter und Jürgen Mitterhuber mit 28,10 Minuten. Den dritten Stockerlplatz mit 28,35 Minuten belegten Christian Zehentmair, Robert Schwarzenbeck und Christoph Grandl. In der Familienwertung siegten Michaela, Sebastian und Sebastian junior Widauer vor Stefan und Julia Färber zusammen mit Anita Ludl. Den dritten Platz sicherten sich Michael, Barbara und der neunjährige Florian Lechner, der zugleich als jüngster Nachwuchs-Biathloniker geehrt wurde. Als schwungvollste Seniorin ausgezeichnet wurde die 54-jährige Barbara Geidobler.



FOTO PENZKOFER



**Fliesen - Platten
Mosaikverlegung**

C. Bamming

- Meisterbetrieb -

Blumenstraße 36

83533 Edling

Telefon: 0 80 71 - 58 06



Zum 30. Mal Gmoafest

Von Bieranstich bis Kesselfleisch

Stappach (prj) - Auf vier Veranstaltungstage verteilt, feierten die Edlinger heuer zum 30. Mal ihr „Gmoafest“. Der Ursprung dieser Veranstaltung ist eine Siegesfeier, die, zur jährlichen Erinnerung an den Rückgewinn der Selbstständigkeit von Wasserburg, seit 1981 wiederholt wird.

Der Bieranstich durch Bürgermeister Matthias Schnetzer (Bild 1) war der Auftakt am Tag der Betriebe, Vereine und der guten Nachbarschaft. Als traditionelle Gmoafest Veranstaltungen gut besucht waren auch die weiteren Unterhaltungsabende. Dabei spielten täglich wechselnde Musikkapellen so dass die ausgezeichnete Stimmung bis weit nach Mitternacht anhielt. Als heißeste Nachwuchsband der Region sorgte „Rock Wave“ mit Rock-Highlights aus den letzten 20 Jahren für ein volles Zelt.

Vom Bieranstich bis zum Kesselfleisch waren gut gelaunte Bedienungen sowie Schank- und Küchenpersonal unermüdlich für den Nachschub im Einsatz. (Bild 2) Zusätzlich zum üblichen Zeltbetrieb mit Mittagstisch sorgte außerdem ein umfangreiches Rahmenprogramm für tägliche Höhepunkte. Begleitet von „de kloa Blasmusi“ wurde am 1. Mai ein neuer Maibaum in Untersteppach aufgestellt.

Beim Familiennachmittag am Sonntag standen Ponyreiten, Hüpfburg und Kinderschminken (Bild 3) zusammen mit der Ausstellung historischer Arbeitsgeräte, Arbeiten mit dem Göppel und mähen mit Pferdegespann (Bild 4) im Vordergrund. Parallel dazu wurde mit dem ersten Steppacher Sommerbiathlon, als sportliche Premiereveranstaltung der Staudhamer Schützen, das Gmoafest abgerundet. Wie allgemein erwartet, fand das Gmoafest mit dem obligatorischen Kesselfleischessen am Montag dann seinen Ausklang. Zugleich bedeutet es für manchen eifrigen Festbesucher sowie die vielen ehrenamtlichen Mitarbeiter der Vereinsgemeinschaft das Ende einer strapaziösen Zeit.

Mit jährlichem Wechsel stand das Festzelt heuer in Untersteppach. Gemeinsame Veranstalter waren die Feuerwehr Steppach, die Schützengesellschaft Staudham, der Obst- und Gartenbauverein, die Tschug-Bar und die Gemeinde Edling. Als diesjährige Organisatoren bedankt sich die Vereinsgemeinschaft Steppach bei allen Lieferanten für die hervorragende und unkomplizierte Zusammenarbeit insbesondere aber bei Getränke Wimmer als zuverlässigen Widauer Nachfolger. Zu einem vollen Erfolg wurde das diesjährige Gmoafest nicht zuletzt durch die gelungene Premiere der Familie Wimmer als neuer Getränke-lieferant bei allen Edlinger Veranstaltungen.



Fleißige Bedienungen



Kinderschminken



FOTOS PENZKOFER

Ganz so schlimm wie es aussieht war es aber nicht



Pferdegespann beim historischen Mähen



Seniorenachmittag

Zum nächsten Seniorenachmittag am
Donnerstag, den 17. Juni 2010
sind alle Senioren/Seniorinnen herzlich ins
Krippner-Haus eingeladen.

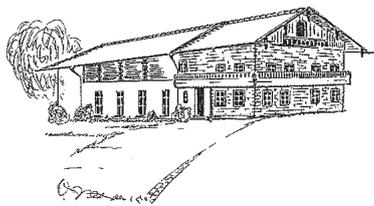
Beginn: 14.00 Uhr

Termine Seniorengymnastik im Juni 2010
jeweils Montags von 14.30 Uhr - 15.30 Uhr
im Krippner-Haus

Montag, **07.06.2010**, Montag, **14.06.2010**,
Montag, **21.06.2010**, Montag, **27.06.2010**

Wer sich unter Gleichgesinnten bewegen möchte,
ist herzlich willkommen.

Edlinger Strick-Hoagarten



Strick - Hoagarten

Es ist wieder Strick-Hoagarten am
Mittwoch, den 9. Juni 2010 um 19.30 Uhr
im Krippnerhaus.

Auf Ihr Kommen freut sich das Hoagarten-Team

Nicht vergessen!

Am **Mittwoch, 30. Juni 2010**,
besichtigen wir das Müllner-Peter-Museum
in Sachrang.

Anschließend kehren wir noch in einem Cafe ein.
Abfahrt am Edlinger Bahnhof ist um **13:00 Uhr!**

Spielnachmittag für Senioren u. Behinderte

Zu einem weiteren vergnüglichen Nachmittag mit Brett-,
Karten- und Unterhaltungsspielen laden wir am
Dienstag, den 08. Juni 2010
von **13:30 Uhr bis 16:00 Uhr** ins Krippner-Haus
recht herzlich ein. Natürlich können auch eigene Spiele
mitgebracht werden. Für Getränke und Kuchen ist gesorgt.

Es begleitet Sie durch den Spielnachmittag das
Team des Sozialen Arbeitskreises Edling.

Im Falle, dass Sie eine Fahrgelegenheit benötigen,
rufen Sie bitte folgende Damen an:
Anna Schäfer, Tel. 08071-1490
Traudi Frantz, Tel. 08071-4885

WIR GRATULIEREN



Herrn Sebastian Lackner
Fürholzen 2
zum
am 08.06.2010

75. Geburtstag

Für **Blumen** Gibt es immer einen Grund

Schauen Sie doch mal rein zu uns

Blumen Hirneiß

Floristik, Dekorationen, Blumen und Pflanzen

Edling, Hauptstraße 29, Tel. 0 80 71 / 5 09 75

Hauptgeschäft: Wasserburg, Weberzipfel 17, Tel. 0 80 71 / 86 45

Obst- u. Gartenbauverein Roßhart/Attel

**Busfahrt nach Schärding
und Kopfing (Baumkronenweg)**

Termin: Samstag, 26. Juni 2010

Anmeldung bei Franz Wagner,
Sendlinger Str. 34, 83561 Ramerberg, Tel. 08039-1383

Mietwagenservice

OTTO ECK

Kardinal-Faulhaber-Str. 23 - 83533 Edling

**Die preisgünstige Alternative
zum TAXI** (keine Grund- u. Bestellgebühren)

Pauschalangebote

Wasserburg Stadt	5.- €
Wasserburg - Flughafen	40.- €
Wasserburg - Mü. Hbf.	50.- €

- Krankenfahrten
- Flughafenfahrten
- Dialysefahrten
- Kurierfahrten
- Bestrahlungsfahrten
- Sonderfahrten

Tel.: 08071-50554
Mobil: 0160-94556671

Juni 2010

- Di. 01.06. Kaffeekranz im Pfarrheim
(Pfarrgemeinderat)
- Do. 03.06. Fronleichnam in Rieden - 08.00 Uhr
- So. 06.06. Fronleichnam in Edling anschl. Pfarrfest
09.30 Uhr
- Mo. 07.06. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 07.06. Öffentliche Jahreshauptversammlung
20.00 Uhr der UBG Edling im Saal des Krippner-Hauses
- Mi. 09.06. Strickhoagarten im Krippner-Haus
19.30 Uhr (Frauengemeinschaft Edling)
- So. 13.06. Radltour mit anschließendem Mittagstisch
10.00 Uhr Start und Ziel Krippner-Haus
Auch Nichtmitglieder sind herzlich
willkommen (Radfahrer Verein Edling e.V.)
- So. 13.06. Patrozinium Antoniuskirche Reitmehring
08.30 Uhr
- Mo. 14.06. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Do. 17.06. Seniorennachmittag im Krippner-Haus
14.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Do. 17.06. Gemeinderatssitzung der Gemeinde Edling
20.00 Uhr (Gemeinde Edling)
- Sa. 19.06. Ausflug der Mitarbeiter des Pfarrverbandes
- Sa. 19.06. Kindertheater am Stoa
„Michel aus Lönneberga“
Theater „Das Narrenschiff“
(Aktionskreis Edling Kultur u. Heimat e.V.)
- So. 20.06. „Frankenstein, die Schräge des Schreckens“
Theater „Das Narrenschiff“
(Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V.)
- So. 20.06. Der Toteiskessel-Wanderweg
13.30 Uhr (Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V.)
- Mo. 21.06. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Do. 24.06. - Theater „Das Narrenschiff“ am Stoa
So. 27.06. „Frankenstein, die Schräge des Schreckens“
(Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V.)
- Sa. 26.06. Fahrt zu den Passionsspielen
nach Oberammergau
(Aktionskreis Edling Kultur u. Heimat e.V.)
- Sa. 26.06. Kindertheater am Stoa
„Michel aus Lönneberga“
Theater „Das Narrenschiff“
(Aktionskreis Edling Kultur u. Heimat e.V.)
- So. 27.06. Patrozinium in St. Peter Rieden 10.00 Uhr
- Mo. 28.06. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)

PRESSEINFORMATION

Giftpflanzen im Frühjahr: Schön aber gefährlich

Bärlauch nicht mit Herbstzeitlose oder Maiglöckchen verwechseln!

Jetzt locken die Frühlingssonne und die wieder auflebende Natur die Menschen ins Grüne. Familien sollten dabei ein Auge auf ihre Kinder haben. Schnell landen verführerische frische grüne Pflanzen im Mund der Kleinen - dabei sind nicht alle Pflanzen ungiftig und genießbar. Und auch für Erwachsene können manche Pflanzen gefährlich werden. In Bayern mussten 2009 über 2100 Menschen ambulant wegen Vergiftungen durch Pflanzen, Pilze und Beeren behandelt werden. Über 50 Prozent der Patienten waren Kinder und Jugendliche. „332 unserer bayerischen Versicherten mussten 2009 deswegen sogar ins Krankenhaus“, so Herbert Schaubschläger Bezirksgeschäftsführer der BARMER GEK in Wasserburg.

In der bayerischen Küche ist Bärlauch beliebt: Die Pflanze ähnelt im Geschmack dem Knoblauch, hinterlässt aber nicht dessen starken Geruch. Außerdem soll sie Gefäßverkalkung vorbeugen und Verdauungsstörungen lindern. „Beim Sammeln im April und Mai kann Bärlauch leicht mit Herbstzeitlosen oder Maiglöckchen verwechselt werden“, so Herbert Schaubschläger weiter. „Besonders Herbstzeitlose führen zu schweren Vergiftungen: Bereits 50 bis 60 Gramm der Blätter können für einen Erwachsenen tödlich sein.“ Die Wirkung von Maiglöckchengift hingegen wird oft überschätzt. Das Gift wird vom Körper relativ schlecht aufgenommen. Daher treten schwere Vergiftungserscheinungen erst nach dem Verzehr von großen Mengen auf. Dennoch sollten Eltern auf Ihre Kleinkinder achten, denn Giftstoffe sind in allen Teilen der Pflanze enthalten. Bärlauch und Maiglöckchen wachsen häufig gemeinsam an einem Standort. Um Verwechslungen zu vermeiden, sollte Bärlauch daher aus kontrolliertem Anbau bezogen werden.

Verwechslungsgefahr besteht auch bei Pilzen, die im Frühjahr wachsen. Die Frühlingslochel ähnelt äußerlich der Speisemorchel, ist aber hochgiftig. Das Gift wird durch das Kochen nicht abgebaut und kann Durchfall, Erbrechen und sogar einen lebensgefährlichen Schock und spätere Organschäden hervorrufen. „Wer ganz sicher gehen will, ob die gefundenen Pilze ungefährlich sind, kann sich an eine Pilzberatungsstelle in seiner Stadt wenden“, meint Herbert Schaubschläger.

Kommt es zu einer Vergiftung, können Giftnotrufzentralen rund um die Uhr praktische Tipps geben. Eine Liste der Telefonnummern der Giftnotrufzentren findet man auf <http://www.kindergesundheit-info.de/giftnotruf2.0.html>

Gasthaus Esterer

Metzgerei • Kegelbahn • Saal
Fremdenzimmer • Kinderspielplatz

83561 Zellerreit 1
(Inh. Georg Esterer)

☎ 08039/1525 Fax 4232



Wir freuen uns auf Ihren Besuch !

Meisterprüfung in koreanischer Kampfkunst

Melanie Mühlberger mit Schwarzgurt ausgezeichnet

Edling (prj) - Melanie Mühlberger vom TSV 1880 Wasserburg e.V. hat die Meisterprüfung der koreanischen Kampfkunst Taekwondo in München erfolgreich bestanden. Zusammen mit neun weiteren Teilnehmern aus ganz Bayern stellte sie sich den hohen Anforderungen einer Schwarzgurt-Prüfung. Die von Melanie Mühlberger gezeigte Perfektion bei allen Grundtechniken, Step und Kickübungen bestätigte ihre sowohl technisch wie konditionell hervorragende Vorbereitung auf diese Auszeichnung.

Alle geforderten Formen fehlerfrei ausgeführt und dabei alle wichtigen „Keypoints“ beachtet, konnte Melanie Mühlberger auch eine Abfolge von vorgegebenen Techniken gegen imaginäre Gegner erfolgreich meistern. Auch bei den Partner-Pflichtübungen konnte sie einwandfreie Schlag- und Trittkombinationen im Einzelschrittkampf mit festgelegten Angriffs- und Abwehrtechniken zeigen und überzeugte außerdem mit immer richtigen Abstand zum Prüfungsgegner. Bei den „freien“ Partnerübungen mit Selbstverteidigung und Vollkontakt-Wettkampf ist kein fester Ablauf vorgegeben. Das Prüfungsziel ist die eigenständige Reaktion auf situationsabhängige Angriffe und sich innerhalb von Sekundenbruchteilen für die richtige Technik zu entscheiden. Auch diese Anforderungen wurden von Melanie Mühlberger erfolgreich gemeistert. Mit einer selbstbewussten Überlegenheit machte sich hier das jahrelange Training und die damit verbundene Erfahrung der Wasserburger Taekwondoka positiv bemerkbar. Im Prüfungsprogramm folgte nach den Technik- und Partnerübungen noch der abschließende Bruchtest mit dicken Holzbrettern. Bei voller Konzentration und perfekt ausgeführter Technik schaffte es Melanie mit jeweils einer Faust-, Ellenbogen, und Fußtechnik alle drei Bretter zu durchbrechen und die teils aus Korea stammenden Prüfer bei allen Übungen überzeugen. Für ihre Leistungen mit schwarzem Gürtel ausgezeichnet, hat sie sich in die Reihen der Dan-Träger eingeordnet und kann sich Meisterin des Taekwondo nennen.



v. l. in die Reihen der Dan-Träger eingeordnet hat sich Melanie Mühlberger 1. Dan neben Trainer Kim Choel-Jun 5. Dan, Trainer Andreas Schober 1. Dan und Prüfer Chang Jae-Hee 7. Dan

**Wir planen, fertigen,
montieren und reparieren.**

Ihre Schreinerei für alles.

Willibald Forstner KG

Münchner Str. 34 - 83533 Edling (direkt an der B 304)

Tel.: 0 80 71 / 79 24 - Fax : 0 80 71 / 4 04 63

eMail: info@schreinerei-forstner.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7.00 - 17.00 Uhr oder nach Vereinbarung

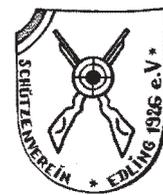


qualifizierter
Meisterbetrieb
für Fenster + Türen

Schützenverein Edling

Dreimal Oberbayrischer Meister

Sehr erfolgreich sind heuer die Oberbayrischen Meisterschaften für den Schützenverein Edling verlaufen.



Jeweils Oberbayrischer Meister wurden:

- Wolfgang Kloos mit dem Zimmerstutzen
- Rupert Kirchner in der Disziplin KK 3x20
- und Sandra Gröbl mit dem Luftgewehr in der Mannschaftswertung

Einen hervorragenden 2. Platz erreichte Michael Dürnecker mit dem KK 3x20 und einen 3. Platz konnte sich Sandra Gröbl in der Disziplin KK liegend sichern.

Zahlreiche weitere gute Platzierungen zeigen den Fleiß und die gute Trainingsarbeit.

Einzel:

4. Platz: Johanna Keiluweit, KK 100m
Sandra Gröbl, KK 3x20
Rupert Kirchner, KK liegend
5. Platz: Sandra Gröbl, LG
Thomm Mayer, KK 3x20
6. Platz: Michael Nieder, KK 3x20
7. Platz: Johanna Keiluweit, KK 3x20
Wolfgang Kloos, KK liegend
Michael Nieder, LG 3-St.
Maximilian Gröbl, KK 3x20
Thomm Mayer, KK liegend
10. Platz Franz Wieser, LG
Aljoscha Cecco, LG 3-St.

Mannschaft:

2. Platz:

KK 3x20, Jun m (SSG Wasserburg-Haag, M. Dürnecker, M. Gröbl)

KK liegend, Jun m (SSG Wasserburg-Haag, M. Dürnecker, M. Gröbl)

3. Platz:

KK 3x20, Damen (J. Keiluweit)

LG 3-St., Jugend (SSG Wasserburg-Haag, M. Nieder)

KK 3x20, Jugend (SSG Wasserburg-Haag, M. Nieder)

KK liegend, Jun w (SSG Wasserburg-Haag, S. Gröbl)

Zimmerstutzen, Altersklasse (SG Zellerreith, W. Kloos)



Oberbayrische Meister:

Wolfgang Kloos, Rupert Kirchner, Sandra Gröbl

Am **Samstag, den 19. Juni 2010** findet das alljährliche Zimmerstutzenschießen des SV Edling statt. Von 16 Uhr bis 18 Uhr wird im Schützenheim geschossen, ab 19 Uhr findet die Preisverteilung mit anschließendem Essen beim Asböck Schorsch in Dirnhart statt. Sollte das Wetter nicht mitspielen, treffen wir uns im Schützenheim. **Alle Mitglieder sind dazu recht herzlich eingeladen!**



SPORT - REPORT

Damengymnastik

Ausflug der Sportlerinnen des DJK-SV Edling

Donau in Flammen - Freitag, 09.07.2010

Um 19.00 Uhr legen die Schiffe in Passau ab und fahren nach Vilshofen. Die Stadt Vilshofen veranstaltet ein großangelegtes Spektakel auf der Donau. Ein „Musikalisches Feuerwerk“ mit klassischer Musik wird sie verzaubern. Anlegen der Schiffe in Passau 24.00 Uhr. Während der Fahrt spielt eine Live Band zum Tanz.

Abfahrt ca. 15.30 Uhr in Edling/Reitmehring.

Leistungen: Bus und Schiff

Preis: 40.-€

Anmeldung bis **09. Juni 2010** bei Frieda Schrank

Tel. 08071-8553 auch Nichtmitglieder

des DJK-SV sind willkommen.

Aerobic und Gymnastik

Wir suchen für



unsere **Aerobicgruppe**
eine weitere **Leiterin**

ab

Oktober 2010 !!

Infos bei Traudi Frantz – Tel. 08071/4885



Wer hat Lust zum Kegeln

in Edling sind

Kegelbahntermine frei.

Info bei Wilsch Tel. 08071-93617

Sei fair zum 23. Mann. Ohne Schiri geht es nicht!



KantenRoller

Ski · Board · Bike im DJK-SV Edling



**SA. 26.6. Fellhorn
Straubinger-Haus-Runde**

Abfahrt Fahrgemeinschaften 08:00, Rathausplatz Edling,
MTB vom Parkplatz Seegatterl zur "Oimarausch-Blüte"

www.KantenRoller.de – www.DJK-SV-Edling.de

Werner Furtner, Tel. 08071/93618; E-Mail: furtis@t-online.de



2. Benefizabend für die Edlinger Fußball-Jugend

Freitag, 09. Juli 2010 ab 14:30 Uhr Lindenpark



50 Jahre DJK-SV Edling

Dankeschön - Vergelt's Gott

Die Vorstandschaft der DJK-SV Edling möchte sich auf diesem Wege bei allen bedanken, die zum Gelingen der Feierlichkeiten anlässlich des 50-jährigen Jubiläums beigetragen haben. Unser Dank gilt dabei nicht nur dem Festausschuss mit dem unermüdlichen Einsatz insbesondere von Armin Dörringer und Werner Furtner, sondern auch allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern, die sich in irgend einer Weise an den Festivitäten beteiligt, mitgeholfen oder mitgewirkt haben und zuletzt der gesamten Edlinger Bevölkerung für die rege Teilnahme an den verschiedenen Veranstaltungen des Jubiläumsfestes. **An sakrischen Dank an alle und ein herzliches Vergelt's Gott!**



Die Vorstandschaft der DJK-SV Edling

Ehrenabend zum 50-jährigen Jubiläum

Ein Ehrenabend im Pfarrsaal bildete den Auftakt zum Festwochenende und zur anschließenden Sport- und Festwoche anlässlich der 50-Jahr-Feier der DJK-SV Edling. Ca. 200 geladene Ehrengäste genossen ein stilvolles und gelungenes Programm. Dagmar Kopriva und Armin Dörringer moderierten den Abend und drei junge Musiker aus dem Verein spielten dazu auf. Edlings Bürgermeister Matthias Schnetzer gratulierte dem Verein mit den Worten, der Jubilar sei alt geworden, aber dennoch jung geblieben; der Verein leiste hervorragende Jugendarbeit, sei ein Treffpunkt und Aushängeschild der Gemeinde. „Stellen wir uns vor, es gäbe die DJK SV Edling nicht - das ist gar nicht vorstellbar“, schloss er.

Der stellv. BLSV-Kreisvorsitzende Heinz Schmidt überreichte ebenfalls eine Urkunde und einen Scheck. Heribert Hein, Vorstand des Patenvereins SV Ramerberg, lobte die Entwicklung mit dem Vergleich, „inzwischen hat sich unser Patenkind gut entwickelt und mehr Mitglieder als wir Gemeindebürger“. Werner Berger, der Präsident des DJK-Sportverbands München und Freising, kennzeichnete den Verein als tragende Säule im Verband. Harri Strobel als stellv. Präsident, Kathrin Fichtl als Jugendleiterin und Martin Kremhölter als ehemaliger Medienreferent, seien der personelle Ausdruck dafür. „Dieser DJK-Verein ist eine feste gesellschaftliche Größe in Gemeinde und Pfarrei und vermittelt Werte“, betonte er, da sei der vierte Platz im deutschlandweiten Wettbewerb „Kinder-stark-machen“ kein Zufall. Zum Jubiläum überreichte er eine Urkunde und eine Fahne an den Vorsitzenden Klaus Weiß. Herr Friedrich stellte als Vertreter des Schirmherrn Anton Meggle die Kombination aus Ernährung und Bewegung im Verein heraus. Horst Winkler, Bezirksvorsitzender des Bayer. Fußballverbandes, überreichte eine Urkunde, ein Glasschild und einen Ball als Geschenk und betonte, Fußball in Edling ist ein Klassiker und dennoch immer lebendig. Als letzter Gratulant rief der Geistliche Beirat des Vereins, Pfarrer Georg Lindl, der Festversammlung zu: „Wer Spaß am Sport und am Leben hat, der strahlt das auch aus - davon brauchen wir mehr!“.

Vor der Pause zog die von Theo Look zusammengestellte Multimedia-Präsentation, welche den Verein und alle seine Abteilungen präsentierte, alle in ihren Bann. Als „Männer der ersten Stunde“ erhielten ein gutes Dutzend gestandener Herren die Ehrennadel des Vereins. Mit der BLSV-Ehrennadel in Silber ausgezeichnet wurde Gernot Mayr für seine jahrzehntelangen Dienste als Jugend- und Spielertrainer, als Abteilungsleiter, Stadionsprecher und vieles andere mehr.

Mit der BLSV-Ehrennadel in Silber mit Gold ausgezeichnet wurde Michael Kastner. Er war über drei Jahrzehnte Jugendtrainer, Übungsleiter Gymnastik und ist seit 6 Jahren Jugendleiter und damit Ansprechpartner für ca. 40 Trainer und Betreuer und ca. 360 Kinder und Jugendliche. Als Höhepunkt wurde Harri Strobel mit dem DJK-Ehrenzeichen in Silber ausgezeichnet. Werner Berger, der Präsident des DJK-Sportverbandes München und Freising, erwähnte in seiner Laudatio die Verdienste in Verein und Verband, u.a. seit 1985 Mitglied im Verein, seit 1989 Beisitzer im Vorstand, seit 1992 Jugendtrainer, von 1995 bis 2004 Gesamtjugendleiter, Initiator und Träger der gesamten Jugendarbeit, des Zeltlagers, der Weihnachtsfeiern, vieler Feste und Spielfeste und darüber hinaus seit 2007 stellv. Präsident im DJK-Diözesanverband. Als eine Art „Rauschmeißer“ trat der langjährige Fastenprediger Alois Trautbeck als Platzwart auf und las der Vereinsführung mit einer humorigen Einlage noch einmal gehörig die Leviten.

*Johann Grundner,
Geschäftsführer DJK-Sportverband*



"Die Männer der ersten Stunde"



*Harri Strobel (M.) nach seiner Ehrung
flankiert von Klaus Weiß (li.) und Werner Berger (re.)*



*Georg Plischke (vorne) bei der Ehrung
von Gernot Mayr (li.) und Michael Kastner (2.v.l.)*



SPORT - REPORT



50 Jahre DJK-SV Edling

Festsontag

Am Sonntag, den 09.05.2010, feierte die DJK-SV Edling ihren 50. Geburtstag. Mit Festzug, Gottesdienst, Sportstudio und Kindernachmittag wurden die Feierlichkeiten begangen. Bereits um 8.00 Uhr begann für die Fei ergemeinde der Tag in dem eigens für die Festlichkeiten aufgestellten Zelt. Mit einem Weißwurstfrühstück konnten sich die Gäste für den anstehenden Gottesdienst stärken. Ein stattlicher Festzug zog dann zur Kirche um den Festgottesdienst zu feiern, der von Pfarrer Georg Lindl und Pfarrer Erich Schmucker zelebriert wurde. Lindl ist gleichzeitig Geistlicher Beirat der DJK-SV Edling, Schmucker ist der Geistliche Beirat des DJK-Sportverbandes München und Freising. Am Anfang des Gottesdienstes wurde das Ehrenbanner des DJK-SV Edling anlässlich des 50-jährigen Gründungsfestes geweiht. Kinder und Erwachsene aus den verschiedenen Abteilungen brachten ihre typischen Sportgeräte zum Altar, um den Brückenschlag zwischen Sport und Kirche, gleichzeitig Motto des Gottesdienstes, zu symbolisieren. Pfarrer Schmucker stellte in seiner Predigt den Sport als einen Bereich dar, in dem sich Menschen nach ihren Freuden und Talenten zusammen tun, sich selbst verwirklichen und ihren Träumen und Wünschen nachgehen können. In ihrer Freude und der Erfahrung in der Gemeinschaft sind sie Gott dabei sehr nahe. Nach dem Gottesdienst zog die Fei ergemeinde wieder zurück ins Festzelt. Zum Festmahl spielte „De kloane Blasmusi“.

Zur Präsentation des Vereins und der einzelnen Abteilungen wurde nach dem Mittagstisch das erste Edlinger „Aktuelle Sportstudio“ veranstaltet. In verschiedenen Gesprächsrunden mussten die „Studiogäste“ den beiden Moderatoren Dagmar Kopriva und Philipp Bachmann Rede und Antwort stehen. In der ersten Gesprächsrunde wurden der Vorstand der DJK-SV Edling, Herr Klaus Weiß, Herr Bürgermeister Matthias Schnetzer, Herr Pfarrer Georg Lindl, Frau Rektorin Eva Raab und der Vorstand des SV Ramerberg, Herr Heribert Hein, auf die Bühne geholt. In dieser Gesprächsrunde ging es insbesondere um das Zusammenspiel zwischen Sportverein, Gemeinde, Kirche und Schule. In der zweiten Gesprächsrunde drehte sich alles um das Thema „Hallensport“. Hierzu ließen die Moderatoren die Verantwortlichen der Abteilungen Damengymnastik (Traudi Frantz), Kinderturnen (Brigitte Oberkandler), Aikido (Hans Wagner), Reha-Sport (Hansi Friedl) und Tanzsport (Karl Fischberger) auf die Bühne kommen. Die erste sportliche Einlage auf der Bühne zeigten dabei die Kinder vom Kinderturnen. Auch die Aikido-Sportler stellten in einer kleinen Live-Demonstration Verteidigungstechniken dar. Hansi Friedl dagegen bewog gleich die gesamten Gäste zu einer kleinen Übungseinheit. Damit wurde die zweite Gesprächsrunde beendet und nach einem Stück der „Studioband“ drehte sich in der dritten Gesprächsrunde alles um das Thema Fußball, der schönsten Nebensache der Welt. Jochen Reil und Martin Grigat, die Trainer der beiden Herrenmannschaften, wurden zur aktuellen Situation befragt. Tom König stand für die AH Rede und Antwort und unsere Schiedsrichter wurden von Otto Eck vertreten. Ferner stellte sich noch Michael Kastner, der Jugendleiter der DJK-SV Edling, den Fragen der Moderatoren. In einer weiteren Gesprächsrunde wurden die restlichen fünf Abteilungen der DJK-SV Edling vorgestellt. Hansi Eichinger beantwortete die Fragen für die Abteilung Volleyball, Fritz Meier und Niclas Willems für die Katenroller, Theo Look für die Abteilung Tischtennis, Werner Eß für die Abteilung Stockschützen und Billy Bamminger für die Abteilung Kegeln. Mit dieser interessanten Art der Präsentation der verschiedenen Abteilungen wurden die Gäste kurzweilig über das Geschehen und Treiben im Verein informiert. Zwischen den Gesprächsrunden heizte immer wieder die Studioband um

Dominik Kopriva dem Publikum ein. Zeitgleich mit dem Sportstudio fand auf dem Schulhof der Franzika-Lechner-Schule ein Kinderspielenachmittag statt, der von der Abteilung Kinderturnen unter der Führung von Bernadette Baumann organisiert wurde.

Etwa 50 Kinder haben dabei begeistert mitgemacht und die einzelnen Stationen durchlaufen. Die Organisatoren waren mit dem Verlauf des Festsontages rundum zufrieden, da auch noch das Wetter bestens mitgespielt hatte. So wurde dieser Festsontag zu einem wirklichen „Feiertag“.

Martin Krehmüller



Festgottesdienst



Festzug nach dem Gottesdienst



Erste Gesprächsrunde mit den Vertretern aus Sport, Politik und Kirche



Kinderturnen live auf der Bühne



SPORT - REPORT



50 Jahre DJK-SV Edling

Fest- und Sportwoche

Nach den Festlichkeiten zum 50. Geburtstag der DJK-SV Edling folgte eine Sport- und Festwoche, in welcher sich die Abteilungen nochmals sportlich präsentieren konnten und auch der gesellschaftliche Teil nicht zu kurz kam.

Couplet-AG

Am Mittwoch gab sich die Couplet-AG (Couplet-Arterhaltungsgesellschaft) mit ihrem Musikkabarett im Festzelt die Ehre. Das Ensemble ist eine der erfolgreichsten bayerischen Musikkabarettgruppen, die es sich zum Ziel gesetzt hat, die traditionellen bayerischen Couplets in Verbindung mit Kabarett zu erhalten und neu aufleben zu lassen. In ihrem brandneuen Programm „Ab morgen wieder Hirn“ landeten die AG-Mitglieder Hans Dettendorfer, Jürgen Kirner, Bianca Bachmann und Bernhard Gruber diesmal in der Registratur des Bundesamtes für registrierte Blötheit, dem Auffangbecken für gesellschaftlich und politisch Hirnlos-Gestrandete der Republik. Es wurde nicht nur der geistige Zustand der Bundes- sowie Landeskinder und seiner Mächtigen beleuchtet, sondern auch es wurden auch die aktuellen politischen und gesellschaftlichen Ereignisse in gekonnter Manier satirisch-bissig aufs Korn und in die Mangel genommen. Ungefähr 300 Gäste erlebten einen humorvollen, satirischen Abend mit der mit dem Bayerischen Kabarettpreis ausgezeichneten Couplet-AG.

Sporttag Linden

Der Sporttag in Linden am Vatertag, 13.05.2010, gehörte am Vormittag zunächst dem Edlinger Fußballnachwuchs. Zwei Turniere sorgten für interessante sportliche Vergleiche. Das Turnier der Kleinsten gewann dabei die E2. Diese setzte sich beim Modus jeder gegen jeden mit vier Siegen klar durch vor den F-Junioren. Es folgten die punktgleichen E-Juniorinnen, vor den F-Juniorinnen und den G1-Junioren. Im zweiten Turnier setzten sich die D1-Junioren ebenfalls souverän mit vier Siegen durch. Zweiter wurden hier die E1-Junioren vor den D2-Junioren, den C-Juniorinnen und den E3-Junioren. Besonderer Höhepunkt war dann im Anschluss das Einlagespiel der aller kleinsten Edlinger Fußballer (für die meisten das erste!), nämlich der G2-Jungs (4-5 Jahre) gegen die G-Mädchen, welches mit einem 1:0 Sieg für die „Dirndl'n“ endete. Mittags folgte das Kreisligaspiel der C-Junioren gegen den TSV Bad Endorf, welches mit einem 2:2 Unentschieden endete.

Wichtiger Bestandteil des Festprogramms beim Sporttag in Linden war die Ehrung aus dem DJK-Bundeswettbewerb „Kinder stark machen“. Hier hatte der Edlinger Sportverein nachhaltig auf sich aufmerksam gemacht und bei über 50 Teilnehmern einen herausragenden 4. Platz belegt. "Kinder stark machen" ist eine Kampagne der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung, die vom DJK-Verband unterstützt wird. Die Initiative soll dazu dienen, dass Kinder in ihrer Persönlichkeit gestärkt werden, um ohne Gewalt und Suchtmittel auszukommen. Wichtig hierfür ist auch der Vorbildcharakter der Erwachsenen, insbesondere der Verantwortlichen und der Trainer und Betreuer. Die Ehrung wurde vom stellvertretenden Jugendleiter des DJK-Bundesverbandes, Herrn Daniel Schnack vorgenommen. Als Preis erhielt die Edlinger Jugendleiter Michael Kastner und Horst Wagner sowie Vorstand Klaus Weiß ein Paket mit verschiedenen Spielen, Bällen, T-Shirts und vielem mehr, welche die Jugendleitung den Kindern und Jugendlichen

beim anstehenden Zeltlager im Sommer wieder zur Verfügung stellen werden. Auch ein Gutschein über den Betrag von 100 € war einer der Preise, welche Daniel Schnack mitbrachte.

Regen Zulauf erlebten auch die von den Herren-Fußballern betreuten Stationen für das DFB-Fußballabzeichen. An fünf Stationen konnte Jung und Alt seine fußballerischen Talente aufweisen. Kopfbälle, Dribblings, Flanken, Elfmeterschiessen und das Passspiel wurden von den Teilnehmern abverlangt und im Erfolgsfall mit einer Ehrennadel und einer Siegerurkunde gewürdigt. Die meisten Teilnehmer kamen aus dem Lager den jüngsten Kicker im Alter zwischen 6 u. 14 Jahren, eine weitere Gruppe bildeten die 15 bis 18 jährigen, welche ebenfalls diese Prüfung in Angriff nahmen. Auch die älteren Vereinsmitglieder versuchten ihr Glück und einige hatten große Erfolge aufzuweisen. So konnten ca. 170 Sportabzeichen an die Kicker verteilt werden. Im Rahmen des Wettbewerbs Team2011 des DFB erreichte man hier eine ordentliche Anzahl an Teilnehmern, was mit der Höchstzahl von 3 Punkten vom DFB bewertet wurde.

Ein weiterer Höhepunkt an diesem Fußballsporttag war das folgende Turnier mit drei B-Jugendmannschaften, einer A-Junioren-Elf, der AH-Mannschaft, sowie einer Damenmannschaft, verstärkt durch drei ehemalige Spieler der ersten Edlinger Herrenmannschaft. Das Turnier hatte es in sich. So zog unerwartet die Damenmannschaft ins Halbfinale ein. Dort unterlag das Damen-Team aber den A-Junioren. Im zweiten Halbfinale konnten sich die B1-Junioren knapp gegen die AH durchsetzen und erreichten somit das Finale. Ein munteres Spielchen bekamen die Zuschauer dann im Spiel um Platz drei zu sehen, welches die Damen-Elf gewann. Im Endspiel musste der Sieger im Shoot Out ermittelt werden, weil sich keine der Mannschaften in der regulären Spielzeit durchsetzen konnte. Hier hatten die A-Junioren die besseren Nerven und setzten sich letztendlich als verdienter Turniersieger durch. Am Abend sorgten die Oldie-Kicker des Vereins für ein deftiges Grillfest. Dieses konnte auch der leichte Regen nicht verwässern.



Die Ehrung für den Wettbewerb "Kinder stark machen"



Eine Station bei der Abnahme des Sportabzeichens



Der Turniersieger des Nachmittags: Die A-Junioren



SPORT - REPORT



50 Jahre DJK-SV Edling

Rock-Night

Für die Musik-Fans wurde die Rock-Night am Freitag konzipiert. Neben dem 50-jährigen des Hauptvereins feierte hier die Abteilung „Kantenroller“ mit diesem Musikschmankerl auch gleichzeitig ihr 10-jähriges Bestehen. Zwei Musikbands, Born Wild und die Rockagilly's, heizten den rund 400 Besuchern dann auch mächtig ein. Als erste Band starteten zunächst die Rockagilly's mit Rock aus den 50er Jahren. Sie spielten neben Covernummern aus den 50er Jahren auch Hits aus den Charts im Rockagilly-Style mit authentischem Gretsch-Sound, Schlagbass, Piano und Schlagzeug. Neben den besten Rockklassikern von gestern und heute und den angesagtesten Hits aus den Charts bekannte sich im Anschluss auch die junge Band „Born Wild“ zu ihren bayerischen Wurzeln und präsentierte nebenher auch Songs, die jedermann aus den Oktoberfestzelten kennt, in kaum da gewesener Weise.



Die Rockagilly's heizten dem Publikum mächtig ein

Hallensporttag

Der Samstag war den Edlinger Hallensportarten gewidmet. Nach einem Umtrunk zum Empfang begrüßte der 1. Vorstand Klaus Weiß die zahlreichen Gäste. Die Abteilungen Volleyball, Tischtennis, Gymnastik, Tanzen und Aikido demonstrierten dann in der Sporthalle der Franziska-Lechner Schule ihre Sportarten. Den ganzen Vormittag und Nachmittag wurden Turniere, Spiele und Eingübtes vorgetragen. Teilweise veranschaulichte man den Gästen auch den Trainingsalltag in den einzelnen Sportarten. Dabei waren nahezu alle Trainingsgruppen und Altersklassen der einzelnen Hallensport-Abteilungen vertreten. Das Interesse war bei guter Bewirtung zahlreich vorhanden, zumal die Empore der Halle nahezu durchgehend mit Zuschauern besetzt war.



Die Aikido-Abteilung zeigte auf der Matte Verteidigungstechniken



Der Deutsche Meister im Video Clip Dancing!

Sporttag Ebrachstadion

Am Sonntag war noch ein Sporttag im Ebrachstadion angesagt.

Während die 1. und 2. Fußballherrenmannschaft ihre Verbandsspiele gegen den ASV Eggstätt (1:0 Sieg, Kreisklasse) und SV Ramerberg (2:3 Niederlage, B-Klasse) absolvierten, war auf der Stockschützenbahn und im Sportheimkeller ein Dreikampf in den Disziplinen Kegeln, Stockschießen und Dart angesagt. Spielleiter Wolfgang Frantz konnte sich, trotz nicht optimaler Wetterverhältnisse, über 29 Mannschaftsmeldungen freuen. Alle Teilnehmer waren überaus diszipliniert, so dass es einen reibungslosen Ablauf gab und man durchaus den Spaß und die Freude in den Gesichtern der Akteure erkennen konnte. Den Sieg sicherte sich am Ende die Mannschaft der Stockschützen mit 298 Punkten vor den Edlinger Owandlern mit 288 Punkten und der Mannschaft „No Name“ die es auf 264 Punkte brachte. Den Schneiderpreis erkämpften sich die drei Damen der Montagsgymnastik mit 153 Punkten. Die prominenteste Mannschaft stellte das „Bürgermeister-Team“ mit Mathias Schnetzer, Ellie Strobl und Rudi Adler, welches jedoch über eine Platzierung im hinteren Mittelfeld nicht hinaus kam. Im gemütlichen Rahmen fand im Anschluss im Stüberl der Stockschützen die Siegerehrung statt, wobei die von Vorstand Klaus Weiss gestifteten Preise vergeben wurden.



Beim Darten ging es genau!



Resümee

„50 Jahre DJK-SV Edling“ waren Grund genug für zwei Jahre Vorbereitung. Der Verein hofft, dass die bisher erbrachten Festivitäten und Veranstaltungen für alle Besucher Erinnerungswert waren. Sie sollten unter anderem die Tugenden unseres Miteinanders im Geist der Gründungsväter von 1960 hochleben lassen. Dies sind und bleiben im DJK-Geist: „Untereinander: Kameradschaft“, „Jeder für sich: Disziplin“ und im „Wettkampf: Fairneß“, mit der Ergänzung von heute „Gemeinsam mit Spaß und Freude!“

„Firma Edling“ unvermindert im Aufwärtstrend

Edling (prj) - Mit Blick in die Zukunft ein erfolgreiches Jahrzehnt abzuschließen, war der Leitgedanke der Jubiläumsveranstaltung des Edlinger Gewerbeverbandes „Firma Edling“. Nach zehn Jahren Aufwärtstrend, nun den Kinderschuhen entwachsen und im Teeniesalter angelangt, zeigen sich die Verantwortlichen mit immer neuen Ideen auch für Zukunftsthemen offen.

Nach zehn Jahren Aktivzeit keinesfalls amtsmüde ist auch die aktuelle Vorstandschaft für derzeit 75 Mitgliedsbetriebe. Die aus Gründungsaktivisten entstandene und in dieser Formation dreimal wieder gewählte Führungsmannschaft sind Herbert Rothbucher und Inge Forstner als Vorsitzende, Schriftführerin Gitta Brand und Jakob Holzhammer als Kassenverwalter. Eine umfangreiche Bürgerinformation über das Edlinger Leistungsspektrum sowie die Fortführung einer kritischen Bewusstseinsbildung über die Zusammenhänge von Arbeit und Verantwortung bis hin zu einem fairen und nachprüfbar Preis-Leistungsverhältnis bleiben für die „Firma Edling“ ebenso wichtige Zukunftsziele wie die Förderung von örtlichen Vorhaben, die bewusste Koordination von eigenen Kräften und Interessen sowie das gegenseitige Kennenlernen der Mitgliedsbetriebe untereinander.

Beim Rückblick auf ein erfolgreiches Jahrzehnt nach dem Grundsatz „Hier am Ort leben, kaufen und genießen“ wurden nur wenige Aktionen aus einer langen Erfolgsliste in Erinnerung gebracht. So wurden nicht nur für Edlinger Kunden oder einem potentiellen Käuferkreis zahlreiche Informationsabende veranstaltet und großzügige Spendenaktionen durchgeführt. Dazu zählen sowohl ein Feuerwehr-Ausbildungskoffer wie als möglicher Lebensretter ein Defibrillator, der rund um die Uhr im öffentlich zugänglichen Eingangsbereich der Edlinger Raiffeisenbank untergebracht ist. Mit jeweils knapp 4000 wertvollen Tombola-Gewinnlosen und über 1200 Teilnehmern wurde zweimal der Bayernweit größte „Tag des Kunden“ veranstaltet und für die regionale Jugend zwei „Firma Edling Cup“ Fußballturniere durchgeführt. Der nächste „Firma Edling“ Cup ist am 11. und 12. September geplant.

Mit Ausnahme der vier Jahreszeitenstammtische, bei denen abwechselnd Schloss Hart, die Schächinger Mühle, Annis Nest und die Edlinger Sportgaststätte besucht werden, hat sich der Gastbetrieb „Bei Amedeo“, als Vereinslokal der „Firma Edling“ seit Anfang an bestens bewährt. Hier wurde auch im Rahmen der Jahresversammlung eine kleine Jubiläumsfeier veranstaltet. Dabei hatte Hildegard Wimmer, als aktuelles Neumitglied, die Gelegenheit, sich mit einem Gastvortrag vorzustellen. In geballter Kurzform gab sie Einblick in die von ihr angebotenen Veranstaltungsseminare für Nachwuchs-, Mitarbeiter und Führungspersonal.

prj



FOTO PENZKOFER

Kleine Präsente mit der Auszeichnung „Zehn Jahre, ein Grund zum Feiern“ wurden an alle Mitglieder verteilt.
(v.l.) Herbert Rothbucher, Gitta Brand, Ingrid Forstner und Jakob Holzhammer

Gürtelprüfung der Taekwondo-Abteilung des TSV 1880 Wasserburg

Training mit koreanischen Großmeisters Jae-Hee Chang

Reitmehring (prj) Mit einer erfolgreich durchgeführten Gürtel-Prüfung der Taekwondo-Abteilung des TSV 1880 Wasserburg wurde in der Schulturnhalle Reitmehring der Trainingserfolg von 43 Prüflingen in unterschiedlichen Leistungsstufen bestätigt. Beteiligt haben sich 13 Mädchen und 15 Buben der sechs- bis 14-jährigen Nachwuchssportler sowie 15 Erwachsene.

Als Prüfungsbester, in der Bewährung zum vierten Kup, wurde Hans Gietl ausgezeichnet. Alle Anforderungen für die höchste Prüfung zum zweiten Kup hat Kerstin Hacker souverän bestanden. Als erfolgreichste Kandidatinnen zum sechsten Kup, wurde den Wettkämpferinnen Magdalena Brem, Leonie Sonntag und Marie Berchtenbreiter für ihre herausragenden Techniken ein besonderes Lob ausgesprochen. Seine Überlegenheit bei anspruchsvollsten Techniken stellte Patrick Gnerlich in der Prüfung zum siebten Kup unter Beweis. Von Insidern als Highlight dieser Veranstaltung gewertet wurde der Besuch des koreanischen Großmeisters Jae-Hee Chang als Trainingsleiter und Ehrengast in Reitmehring. Sehr viele begeisterte Anhänger dieser koreanischen Kampfsportart nutzte die äußerst seltene Gelegenheit zur Teilnahme am zweistündigen Vorbereitungslehrgang mit ihrem Sportleridol. Ziel aller Prüflinge ist es, den nächst höheren Kup (Gürtel) zu erreichen. Sichtbar dargestellt wird die jeweilige Leistungsstufe durch sechs unterschiedliche Gürtelfarben. Zweimal jährlich wird neben der theoretischen Kenntniswertung auch die geforderte Körperbeherrschung geprüft. Dazu zählt sowohl die Demonstration der Selbstverteidigung gegen Angreifer wie beim Bruchtest Bretter mit Händen und Füßen zu zertrümmern. Beginnend bei weiß über gelb, grün, blau und rot wird die jeweilige Gürtelfarbe noch mal in zwei Stufen unterteilt und erfordert viele Jahre konsequentes Training bis der „schwarze Gürtel“ in seiner höchsten Stufe erreicht werden kann.

Taekwon-Do ist eine waffenlose Kampfkunst aus Korea mit einer zweitausendjährigen Tradition und einer sehr lebendigen Gegenwart. Das Training ist so vielseitig wie diese olympische Sportart selbst: Koordination, Schnelligkeit, Kraft, Ausdauer und Beweglichkeit werden gezielt aufgebaut und in traditionellen Bewegungsformen, modernem Kontakt-Wettkampftraining und teilweise fast akrobatischen Übungen eingesetzt.



FOTO PENZKOFER

Voll im Einsatz zeigten sich auch die Jüngsten beim Vorbereitungslehrgang mit dem koreanischen Großmeister Jae-Hee Chang



**Die Land- und forstwirtschaftliche
Berufsgenossenschaft
Franken und Oberbayern informiert:**

**„Risiko raus“ - eine Aktion
für mehr Sicherheit im Straßenverkehr**

„Risiko raus!“ lautet die Empfehlung der LBG im Rahmen der bundesweiten Kampagne für mehr Sicherheit im Straßenverkehr aller deutschen Unfallversicherungsträger. Das ist gerade jetzt besonders zu beachten, denn mit Beginn der Grünlandsaison stehen Landwirte wieder unter einem hohen Arbeits- und Zeitdruck.

Immer wenn man es besonders eilig hat, ist es wichtig, einen kühlen Kopf zu bewahren und sein Fahrzeug voll konzentriert im Straßenverkehr zu bewegen. Trotz der Hektik müssen alle Vorschriften bezüglich der Verkehrssicherheit sorgfältig eingehalten werden. Wer das tut und sich im Straßenverkehr vorausschauend und rücksichtsvoll verhält, trägt viel dazu bei, schwere Unfälle zu verhindern. Um die Landwirte dabei zu unterstützen, hat die LBG kostenlose Broschüren, Handlungshilfen und Merkblätter mit Tipps zur Verkehrssicherheit zusammengestellt. Sie befassen sich zum Beispiel mit der richtigen Kennzeichnung und Beleuchtung von Fahrzeugen mit Überbreite, mit technischen Verbesserungen oder auch ganz allgemein mit dem schwierigen Thema der richtigen Ladungssicherung.

Alle Unterlagen können aus dem Internet unter www.fob.lsv.de (im Bereich Aktuelles) heruntergeladen oder telefonisch unter den Telefonnummern (0921) 603 -345, (089) 454 80 500 und (0931) 8004 225 angefordert werden.

Weitere Informationen zur bundesweiten Aktion „Risiko raus“ finden Sie im Internet unter: www.risiko-raus.de



Kantenschutz



Rutschsicherungsmatte



Zurrgurte

„Risiko raus!“ rät die Land- und forstwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Franken und Oberbayern gerade auch beim Transportieren schwerer Ladung im Straßenverkehr. Wer solche Transporte fährt, muss sich im Klaren sein, was für enorme Kräfte zum Beispiel beim Beschleunigen und Bremsen wirken. Um schwere Unfälle zu vermeiden, ist es deshalb wichtig, die Ladung ordentlich nach den geltenden Vorschriften zu sichern. So gilt zum Beispiel: Sichern Sie die Ladung gegen Verrutschen durch richtig gesetzte Zurrgurte, und verwenden Sie rutschhemmende Gummimatten. Gegen ein Aufscheuern der Gurte hilft übrigens ein Kantenschutz aus Plastik.



Im Rahmen der bundesweiten Aktion „Risiko raus“ für mehr Sicherheit im Straßenverkehr rät die LBG Franken und Oberbayern, vor Beginn der Arbeiten sicher zu stellen, dass alle Fahrzeuge in einem technisch einwandfreien Zustand sind und dass die vorhandenen Sicherungen zum Einsatz kommen. Den **Transporticherungen an den klappbaren Seitenteilen bei Grünlandeggen** kommt bei der jetzt beginnenden Grünlandernte eine große Bedeutung zu. Vergisst ein Landwirt, diese Sicherung ordnungsgemäß zu verriegeln, können die Seitenteile während der Fahrt unbeabsichtigt ausklappen, was ein erhebliches Unfallrisiko in sich trägt. Findige Ingenieure haben das Problem erkannt und durch den Einsatz einer halbautomatischen Klinkensicherung den Schwachpunkt entschärft. Diese technische Weiterentwicklung loben die LBG-Sicherheitsberater, denn dank dieser neuen Sicherheitsverriegelung kommt es beim Hochklappen der Seitenteile zu einer halbautomatischen Arretierung.

Huber

Tel: 0 80 71 - 920 400
Fax: 0 80 71 - 920 40 20



Gardasee - versch. Termine
3 Tage **ab 149,- €**

Bayerischer Wald - versch. Termine
Top Preis/Leistung **nur 109,- €**

Hamburg Queen Mary II Day´s
15.08. - 18.08.

Erw. nur 199,- € / Kinder ab 109,- €

Europapark Rust - 21. - 22.08.10
Busfahrt, 1x Übern./Frühstück,
2 Tage Eintritt **ab 155,-€**

Berlin - 14.10. - 17.10.
viele inklusive **nur 249,- €**

Südtirol / Törggelen - 23. - 24.10.10
Busfahrt, 1x Ü/HP + Törggelen **nur 95,-€**

versch. Tagesfahrten
Discofahrt München, Spitzingsee, Salzburg,
Allianz Arena, Eisriesenwelt Werfen,
Gäubodenfest Straubing

u.v.m.
**Fordern Sie gleich
unser Programm an!!!**

www.huber-wasserburg.de

Chiemsee-Alpenland Tourismus

Pressemeldung

**See plus Berg plus Bayern:
Das neue Logo ist da!**



**Bernau/Traunstein,
den 11. Mai 2010**

Eine Traunsteiner Agentur hat das Rennen um das neue Logo der Chiemsee-Alpenland Tourismus GmbH & Co. KG (CAT) gemacht. Mit einer klaren, modernen Wort-Bild-Marke, die leicht wiedererkennbare Symbole von See, Berg und Bayern enthält, bekam die Agentur „Cream & Chill Concepts“ den Zuschlag. „Ich freue mich, dass wir damit modern und ein wenig anders nach außen gehen“, kommentierte CAT-Geschäftsführerin Claudia Leppin die Entscheidung für den Entwurf aus Traunstein.

Nach einer bundesweiten Ausschreibung an eine Agenturauswahl hatte vor wenigen Wochen zunächst der Marketingausschuss der CAT eine Vorauswahl aus den rund 30 anonym präsentierten Vorschlägen getroffen (wir berichteten). In der ersten Sitzung des CAT-Beirats fiel nun die Entscheidung für das Logo von „Cream & Chill Concepts“. Inhaber Thomas Katholnigg berichtete anlässlich der Präsentation in der CAT-Geschäftsstelle vom kreativen Prozess. Er bezog innerhalb seiner Agentur fünf Fachleute ein und dauerte rund zwei Wochen. Nachdem sich ein Entwurf herauskristallisiert hatte, begann die Mediendesignerin Maria Fembacher mit der grafischen Umsetzung.

„Unser Ziel war ein Gleichgewicht einerseits zwischen Chiemsee und Alpenland. Andererseits zwischen Moderne und Tradition“, erläuterte die 32-Jährige. Das Logo enthält eine graue Bergsilhouette, eine blassblaue Welle und ein angedeutetes Alpenglühen. Das blaue Wort „Chiemsee“ verläuft von hell nach dunkel, was an das tiefe Wasser erinnern soll. Für das Wort „Alpenland“ schließlich fiel die Wahl auf die Farbe Rot. „Rot steht für Wärme und Gefühl und erinnert an Sonnenaufgänge in den Bergen“, erklärt Fembacher ihre Wahl. Als eines der wichtigsten Details sitzt auf dem Buchstaben „i“ eine blaue Raute als I-Punkt: „Wer das Logo ansieht“, sagt Fembacher, „muss sofort erkennen, dass es sich um Bayern handelt.“

Die Entscheidung für das Logo ist nach Worten von Claudia Leppin „ein guter Start für das nationale und internationale Dachmarketing, das von der Geschäftsstelle aus für die Region Chiemsee-Alpenland betrieben wird“. Die neue Wort-Bild-Marke kommt auf allen Druckwerken, auf Präsentationsflächen und im Internet zum Einsatz.



„Sonnenaufgang in den Bergen“ - das neue Logo des Chiemsee-Alpenland Tourismus. Auf dem Bild Thomas Katholnigg, Inhaber der Agentur „Cream & Chill Concepts“ aus Traunstein, CAT-Geschäftsführerin Claudia Leppin, Mediendesignerin Maria Fembacher (v.l.).

Über die Chiemsee-Alpenland Tourismus GmbH & Co. KG
Seit dem 1. Januar 2010 steuert die Chiemsee-Alpenland Tourismus GmbH & Co. KG das touristische Marketing für den Landkreis Rosenheim mit seinen 46 Mitgliedsgemeinden sowie die kreisfreie Stadt Rosenheim. Geschäftsstelle und Sitz des Informations- und Buchungsceneters ist Bernau am Chiemsee.

Claudia Kreier - Pressestelle
Chiemsee-Alpenland Tourismus GmbH & Co. KG
Felden 10 - 83233 Bernau am Chiemsee
Tel. 08051 96555-13 - Fax 08051 96555-30
kreier@chiemsee-alpenland.de - www.chiemsee-alpenland.de



Wir helfen Kriminalitätsoffern.

www.weisser-ring.de - E-Mail: info@weisser-ring.de

Spendenkonto 34 34 34
Deutsche Bank Mainz - BLZ 550 700 40



Danke!

WEISSER RING

Gemeinnütziger Verein zur Unterstützung von
Kriminalitätsoffern und zur Verhütung von Straftaten e. V.
Weberstraße 16 · 55130 Mainz · Bundesweit 420 Außenstellen

KR€FTIG ABGRASEN



Neues Gerät: KAUFEN Altes Gerät: ABWRACKEN

Bei Kauf eines neuen Produktes vergüten wir Ihnen eine Zulage im Tausch gegen Ihr altes Gerät. Sprechen Sie uns an. Stichwort: Abwracken.

JAKOB BERGER · Attelthal 17 · 83533 Edling
Tel: 0 80 39 / 37 76 · Fax: 0 80 39 / 44 95
www.bergersgartenpower.de



Motorgeräte Fachbetrieb

HONDA
POWER EQUIPMENT

DER ABSOLUTE PREISHAMMER

Der Hammermarkt

Sonderposten
Konkursware



Palettenware
Restposten



SEHEN - STAUNEN - SPAREN

Riesiges Sortiment mit mehr als 10.000 Artikeln

Haushalt - Spielzeug - Kosmetik - Freizeit

Garten - Heimwerker - Lebensmittel ...

Jede Woche neue Super-Schnäppchen!

Römerstraße 3 - 83533 Edling
www.hammermarkt.de

GESCHENKGUTSCHEINE vom Hammermarkt - immer eine gute Idee!

Unser nettes Verkaufsteam freut sich auf Sie!

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag von 9.00 - 18.00 Uhr u. Samstag 9.00 - 15.00 Uhr

Montag geschlossen

Druckfehler und Irrtum vorbehalten, Verkauf nur solange Vorrat reicht.

NEU:

- Posten Büromaterial und Schreibwaren
- Viele Aufblasartikel: Planschbecken, kleine Pools und Wasserspielzeuge
- Schöne Sommerpflanzen
- Gartenmöbel und Auflagen



SOMMER-AKTION

VOM 28.05. - 27.06.2010:

JETZT TRAINIEREN

&

AB SEPTEMBER BEZAHLEN !

Jetzt 2 Monate GRATIS* trainieren

ALL INKLUSIV MITGLIEDSCHAFT AB 55,98 EURO* MONATLICH!
NUTZEN SIE IHRE CHANCE UND SPAREN!

AM GEWERBERING 21
83533 EDLING
TEL. 08071 - 1611
WWW.ELANFITNESS.DE



* Bei Abschluss einer 24-Monats-Mitgliedschaft in der Zeit von 28.Mai - 27.Juni 2010

Ausstellung in der Romedklinik Wasserburg am Inn

Die gynäkologisch / geburtshilfliche Station 5 (2. Stock) in der Wasserburger Romedklinik lädt zu einer Bilderausstellung der Künstlerin Diana Lasso vom 9. Mai bis Mitte August 2010 ein.

„Die einfachen Dinge“

ist das Thema der Ausstellung.

Es werden eine Serie von mittel- bis großformatigen Bildern in schwarz-weiß zudem farbenfrohe Einzelwerke zu sehen sein, gemalt in der Technik Acryl auf Leinwand.

Die 36-jährige Künstlerin Diana Lasso stammt aus Kolumbien. Von 1993 bis 1998 absolvierte sie in ihrem Heimatland am Konservatorium Cali ein akademisches Kunststudium. Seit 2003 lebt Frau Lasso mit ihrer Familie in Deutschland, in Wasserburg am Inn. Ihre Bilder zeigen nostalgische, häuslich- familiäre Szenen, in denen die Frau Protagonistin ist. Allerdings sind die Gesichter verschwommen bzw. verwischt, was ein Negieren zum Ausdruck bringen soll. Ihre Arbeit stellt die Schwierigkeit für Frauen dar, ihre klassische, soziale Rolle zu akzeptieren. Mit dem teilweisen Verlust ihres Gesichts, verlieren die Frauen auch ihre Identität und werden anonym, was es jedem Betrachter ermöglicht, sich mit dieser Figur zu identifizieren. Diana Lasso wurde durch mehrere Einzelausstellungen, u. a. in der Botschaft Kolumbiens, in der Galerie im Wasserburger Ganserhaus und im Wasserburger Rathaus, bekannt.

Die Bilderausstellung ist täglich von 09.00 bis 20.00 Uhr zu besichtigen.

Das Team der Romedklinik Wasserburg freut sich auf Ihr Kommen.

**Dipl. Finanzwirt (FH)
Peter Moess
Steuerberater**

Büro:
Rosenheimer Str. 4
83512 Wasserburg

Tel.: 0 80 71 / 9 31 00
Fax: 08071/93101

email: peter.moess@stb-moess.de
www.stb-moess.de

Privat:
Watzmannstr. 16
85643 Steinhöring
Tel.: 0 80 94 / 91 07

Tätigkeitsschwerpunkte:

- ~ steuerliche und betriebswirtschaftliche Beratung von Betrieben aller Geschäftsformen, auch für Landwirte
- ~ Ärztebetreuung
- ~ Jahresabschlüsse erstellen
- ~ betriebliche Finanzbuchhaltung
- ~ Baulohn- und Lohnabrechnungen
- ~ Einkommensteuererklärungen erstellen, auch für Arbeitnehmer und Rentner
- ~ Erbschaft- und Schenkungssteuergestaltungen
- ~ Existenzgründungsberatung
- ~ Differenzbesteuerung §25 a UStG
- ~ Vereinsbesteuerung

Der Führerschein - der Start in Dein mobiles Leben!



Wasserburg-Edling-Eiselfing-Gars

Wir bilden aus in den Führerscheinklassen A, A1, B, BE, C, CE, T, L, M, S, T und Mofa

Unterrichtszeiten: 19:00 - 20:30 Uhr



**Montag
Dienstag
Mittwoch
Donnerstag**

**Eiselfing
Wasserburg
Edling
Gars**



Anmeldung jederzeit ab 18:45 Uhr oder telefonisch möglich

Telefon: 0 80 71 - 9 51 00

www.fahrschule-griebel.de

mail: info@fahrschule-griebel.de

Metz



Metz Sirius 42" (106 cm)
mit entspiegelter Kontrastfilterscheibe
incl. dreh- und neigbarem Tischfuß

LCD-TV

Metz Sirius 42 FHDTV 100 R

Technische Perfektion

- Full HD-Bildschirmauflösung
- 100 Hz DMC-Technologie
- mecavisionHD+ Technologie mit dynamischer Bewegungskorrektur für klare und perfekte Bilddarstellung
- SRS WOW® Tonsystem
- Qualität: „Made in Germany“

Sicher in die Zukunft

- HDTV-Empfang über DVB-C integriert
- JPEG Foto-Anzeige (USB)
- Festplatten-Recorder integriert
- Digitaler (2x DVB-C/DVB-T) und analoger Empfang via Kabel + Antenne integriert. Optional: DVB-S2 (Sat)
- 3 HDMI-, DVI-I-, 3 EURO-AV-Buchsen, Doppel-CI-Schacht

Bedienfreundlichkeit

- Tri-Star Bedienkonzept - in 3 Stufen an Ihre Bedürfnisse anpassbar

Farbvarianten

- Schwarz mit Seitenblenden aus hochglanz poliertem Aluminium



www.metz.de

Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler:

SP: Kainz

TV, Video, HiFi, Hausgeräte...persönlich.
83533 Edling, Roßhart 12

Telefon: 0 80 71 / 9 32 10, Fax: 0 80 71 / 9 32 12

Internet: www.sp-kainz.de

ServicePartner

Obst- und Gartenbauverein Edling e.V.

Vereinsausflug am Samstag, 3. Juli

Einen interessanten Ausflug hat auch dieses Jahr wieder Herr Georg Hagspiel organisiert. So werden nicht nur die wieder aufgebauten alten Bauernhäuser im Wasmeier-Museum, sondern auch der Ort Berbling mit seiner wunderschönen Kirche besichtigt. Natürlich kommt eine Einkehr nicht zu kurz.



Weitere Anmeldungen für diese Fahrt - auch von Nichtmitgliedern, nimmt Herr Fröschl Tel. 08071-7550 entgegen.

Abfahrt: 8.00 Uhr Rathausplatz in Edling
Rückkehr gegen 18.00 Uhr

Die Kosten für die Fahrt und den Eintritt im Museum belaufen sich auf 15.- €

Rad'lausflug zum Torfstechen in die Pfaffinger Filzen am 08. Mai

Gerne waren einige Mitglieder dem Angebot des Gartenbauvereins gefolgt einmal selbst Torf zu stechen und hatten sich beim Rathaus in Edling eingefunden. Gemeinsam ging es mit dem Fahrrad an der Sandl-Kapelle vorbei Richtung Pfaffing, weiter über Ried und Lutzlhäusl nach Untermos in die Filzen. Inzwischen war die Gruppe schon auf über 20 Teilnehmer angewachsen und wurde dort von dem Ehepaar Neumeier und einem langjährigen Torfstecher erwartet. Nachdem sie uns vorführten, wie der Torf abgestochen, aufgefangen und zum Trocknen gestapelt wird, waren nicht nur die Kinder interessiert es auch selbst einmal zu probieren. Welch harte Arbeit bei geringem Lohn es war, davon konnten sich alle überzeugen, als sie hörten, dass man für 1000 Stück Torf gerade 1 DM erhielt. Interessanten Geschichten aus der Filzen erzählte uns anschließend Alois Neumeier, der hier aufgewachsen war. Mit einer Einkehr beim Pfaffinger Wirt ging dieser informative und unterhaltsame Nachmittag viel zu schnell vorüber.



Bau- und Möbel
Schreinerei GRANDL
INDIVIDUELLER INNENAUSBAU - HAUSTÜREN - ZIMMERTÜREN

Sebastian Grandl
Schreinermeister

Dorfstraße 2 / Tulling
85643 Steinhöring

Telefon: 0 80 94 / 90 58 20

Telefax: 0 80 94 / 90 58 21

Mobil-Tel.: 0160 / 99 41 63 62

eMail: info@schreinerei-grandl.com

www.schreinerei-grandl.com

Sommerfest in Rottmoos

sixtie beats

Der Sound der 60er und 70er
live und authentisch!

am Sonntag den 27.06.2010
von 13:00 – 21:00 Uhr

weiteres Programm:

Zauberei / Jonglieren



TRIKE / OLDTIMER

Losstand / Bilderausstellung

Führungen durch die Einrichtung

WOODSTOCK FILM AUF GROBLEINWAND

Grundsteinlegung der Kapelle!

ab 13:00 Uhr

bei entsprechenden Bedingungen/Vorbereitungen

für Speis und Trank wird natürlich bestens gesorgt

Auf ihr Kommen freuen sich besonders die Bewohnerinnen und
Bewohner des Betreuungshofes Rottmoos

Betreuungshof Rottmoos

Alle zwei Jahre laden wir ein zum Sommerfest mit Tag
der offenen Tür

am Sonntag den 27.06.2010 ab 13:00 Uhr
ist es wieder so weit

Dieses Jahr steht das Fest unter dem Motto der 60er und 70er
Jahre und Woodstock. Die Band Sixtie Beats wird uns mit Songs
von Jimmy Hendrix, Bee Gees, Deep Purple und so weiter
verwöhnen.

Führungen durch die Einrichtung, sowie ein Film über den
Betreuungshof Rottmoos, bieten Ihnen Einblicke über das Leben
und die Betreuung unserer Bewohnerinnen und Bewohner.
Einen kurzweiligen Nachmittag mit einem reichhaltigem
Programm und diversen Angeboten von Speisen und Getränken,
versprechen Ihnen die Bewohnerinnen und Bewohner, sowie der
Veranstalter mit seinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern.

Wenn die Planungen, bzw. die Arbeiten für unseren Kapellen-
bau weit genug fortgeschritten sind, ist ab 13:00 Uhr die feier-
liche Grundsteinlegung.

Turzin Franz, Einrichtungsleiter

Veteranen- u. Reservistenkameradschaft Edling

Drei Tagesfahrt

Für die 3-Tagesfahrt **vom 24.09. bis 26.09.2010**
nach Bürserberg in Voralberg
sind noch Plätze frei.



Die Anreise erfolgt über die Silvretta-Hochalpenstraße.
Die Rundfahrt am Samstag führt uns in die Schweiz und nach
Lichtenstein. Die Heimfahrt ist durch das Lechtal - Füssen
und Wieskirche geplant.

Auskunft und Anmeldung für die Interessenten bei:
Vöst Traudl und Peter, Tel.: 08071/8332
Hintermayr Marille und Jakob, Tel.: 08071/1559

Kickboxen Edling

Bei den Bayerischen Kickboxmeisterschaften in Dingolfing
erkämpfte sich Karl Büttner (Fight Club Edling) den 2. Platz im
Leichtkontakt.

Das Meisterschaftsturnier war wieder einmal erstklassig besetzt
und über 120 Kampfsportler aus ganz Bayern kamen um die
Besten zu ermitteln. Karl Büttner (Edling/LK -94 Kg) musste im
Halbfinale mit Anton Birzle in den Ring. Nach einer stürmischen
ersten Runde hatte Büttner schon einen Punktevorsprung, den er
über die Zeit halten konnte. Im Finale musste er sich dann aber
Juri Ditz aus Plattling geschlagen geben.



www.kultige-shirts.eu

Ihr zuverlässiger Partner in Sachen Fahrrad

30% REDUZIERT 30%

Sonder-Angebot: Simplon ZION

**Shimano slx, Laufradsatz, Mavic Crossride,
Rock Shox Recon mit Poplock VK 1.559,- für 1.099,- €**

Unsere
Sommer
Öffnungszeiten:

Mo., Mi., Do. von 9.00 - 18.30 Uhr
Fr. von 9.00 - 20.00 Uhr
Sa. von 9.00 - 13.00 Uhr
Dienstag geschlossen



Schauen Sie bei uns vorbei !
www.radsport-lindauer.de

 **Radsport Lindauer**
fahrräder • reparaturen • teile • tuning

Birkenweg 3
83561 Ramerberg
Tel. 0 80 39/35 40
Fax 0 80 39/45 89

Fahrspaß
und Lernen!



Ausbildung am Mofa, Roller, Motorrad, PKW, Traktor und LKW
- Schnellkurs in 3 Wochen möglich
- keine Unkosten durch Fahrsimulator
Freundlich & Erfolgreich seit 40 Jahren!



Telefon: +49(0)8071.2313
Mobile: +49(0)171.608 88 56
eMail: info@fahrschule-eggerl.de

Wasserburg | Rott | Pfaffing | Edling



Franz Bauer
Baggerbetrieb
Franz Bauer, Brandstätt 3a, 83533 Edling
Tel: 08076 - 91 87 555
Fax: 88 66 34 Minibagger@gmx.de

Sickerschächte, Zisternen, Kanalanschlüsse, Leitungen, Swimming-Pools, Baumstümpfe...
Was IHNEN einfällt, graben WIR aus !!!

www.kultige-shirts.eu



Unser Service macht den Unterschied

Wenn der Fernseher fuxt, die Antenne hundst oder der Computer spinnt...
Wir meistern jede Reparatur, schnell und zuverlässig, egal wo Sie Ihr Gerät gekauft haben.

EP:Nowak & Sturm
ElectronicPartner
TV, Video, HiFi, Telecom, PC/Multimedia
Staudhamer Str. 27 - 83533 Edling - Tel.: 08071/104934



Baustoffe Freiberger Baustoffe. Fliesen. Natursteine.

RIESENAUSWAHL IN BESTER QUALITÄT

Fliesen

Jetzt im Juni:
Angebot für deutsche Wandfliesen I.S.
3.95 €/qm
und Bodenfliesen
9.95 €/qm incl.MwSt.

Lorenz Freiberger Baustoffe GmbH Telefon (0 80 71) 80 58
Am Sonnenpoint 2 - 83533 Edling Telefax (0 80 71) 4 07 54



Elektrotechnik Stanzl
Meisterbetrieb der Elektroinnung

Telefon (08071) 925 105 83533 Edling
Telefax (08071) 925 107 Sudetenweg 2
info@elektro-stanzl.de www.elektro-stanzl.de

Elektro • Baustrom • KNX | EIB

Im Juni gibt's 10% auf alle Rosen und Rosenerde!



Ludwig Ried
Zaubergarten
Baumschule
Garten- u. Landschaftsbau - Floristik

Reisach 8 Tel.: 0 80 71 - 92 27 67 0
83512 Wasserburg Fax: 0 80 71 - 92 27 67 1
www.zaubergarten-ried.de



**WER - WO - WAS
BÜRGER - INFO - SEITE**

EDLINGER BÜRGER SERVICE

**Heimatnah und bürgerfreundlich
für alle Edlinger**

Hier kann jeder Edlinger Bürger seine Inserate zu den unten genannten Themen abdrucken lassen.
(keine Geschäftsanzeigen)

Suche

Hallo Theaterfreunde!

Wer hat Lust am Theaterspielen?

Suche Interessierte mit und ohne Erfahrung zur Gründung einer lustigen Theatergruppe in Edling. Freue mich auf Anrufe unter 08071/104 30 57 (bitte auch auf Anrufbeantworter sprechen, ich rufe zurück)

Zu verkaufen

Sehr gut erhaltener Laufstall von Geuther, 1x1 Meter, Buche, 35,- Euro, neuwertiger Tragegurt von Chicco für Babys bis 9 kg, 15,- Euro
Tel.: 08071-510791

Hauck Reisebett zu verkaufen
Tel.: 08071-6734

Stellengesuch

Buchhalterin, versiert in allen Bereichen der Finanzbuchführung sucht Teilzeitstelle.
Tel. 08071/40265 oder 0173/4101872

Stellenangebot

Suchen fleißige Putzhilfe für 1x wöchentlich 2 - 3 Stunden nach Edling.
Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Familie Kronner unter 08071-2004.

Sonstiges

Abiturientin und baldige Lehramtsstudentin sucht Schüler die Nachhilfe bzw. Unterstützung beim Lernen brauchen.
Nähere Informationen: 08071/5635

Zu verschenken

2 Plastikgartenstühle, elektrische Heckenschere, Rasentrimmer, Badeschlauchboot, Strandmuschel, 2-Mannzelt, Tel.: 08076-8134

Von Edlingern für Edlinger
Nutzen Sie die Gelegenheit und inserieren auch Sie im
EDLINGER BÜRGER SERVICE

Am Besten Ihren Text an die Gemeinde (edling-poststelle@edling.de) mailen,
oder den ausgefüllten Zettel bei der Gemeinde abgeben.

Inserat für Edlinger Bürger Service

Name, Adresse _____

Telefon: _____

abdrucken unter der Sparte: _____

Text: _____



Die Land- und forstwirtschaftliche Berufsgenossenschaft Franken und Oberbayern informiert:

"Kostbare Ruhe - teurer Lärm" am 28. April war der Aktionstag gegen Lärm - die LBG Franken und Oberbayern gibt Tipps zum Schutz vor Schwerhörigkeit

Lärm macht krank. Er mindert die Leistungs- und Konzentrationsfähigkeit, er verschlechtert die Verständigung und Orientierung, er verursacht Stress und wird so zu einer ernstzunehmenden Unfallquelle. Die Land- und forstwirtschaftliche Berufsgenossenschaft (LBG) Franken und Oberbayern möchte im Nachgang zum Aktionstag gegen Lärm am 28. April die Aufmerksamkeit für die Lärmproblematik wecken, das Bewusstsein für die Sinneswahrnehmung „Hören“ stärken und Tipps zum Schutz vor Schwerhörigkeit geben.

Tipps zum Schutz vor Schwerhörigkeit

Besonders wichtig ist es, bei lauten Arbeiten konsequent den passenden Gehörschutz zu tragen und regelmäßig zur Vorsorgeuntersuchung zu gehen. Arbeitgeber haben hier eine besondere Verantwortung. Sie sind dazu verpflichtet, dafür zu sorgen, dass Ihre Mitarbeiter sich schützen. Die seit 2007 geltende Lärmrichtlinie RL 2003/10/EG sieht bereits bei einer Lärmexposition über 80 dB(A) eine Information und Unterweisung der Beschäftigten, sowie das zur Verfügung stellen von Gehörschutz vor. Noch weitergehende Maßnahmen sind vom Arbeitgeber ab einer Lärmexposition von 85 dB(A) einzuleiten. Darunter fällt unter anderem die Verpflichtung zum Kennzeichnen von Lärmbereichen.

Innovationen gegen Lärm bei der Arbeit

Kapselgehörschutz und Gehörschutzstöpsel sind bewährte Mittel der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) um die Lärmbelastung auf das Gehör wirksam zu reduzieren. Noch immer zu wenig bekannt aber sehr wirkungsvoll sind vom Akustiker **individuell angepasste Gehörschutzstöpsel** so genannte Otoplastiken. Da sie genau auf den äußeren Gehörgang zugeschnitten sind, sperren Sie Lärm noch besser aus. Sie sind leicht und sehr bequem zu tragen. Das hautverträgliche Silikonmaterial ist gut zu reinigen und langlebig. Durch die Maßanfertigung findet ein optimaler Druckausgleich im Ohr statt. Die Schutzwirkung wird auch durch Kieferbewegungen nicht beeinträchtigt.

Kein Luxus! Kapselgehörschutz mit elektronischer Lautstärkenregulierung

Wer häufig in lauter Umgebung arbeitet und dabei Kapselgehörschutz bevorzugt, für den könnte ein beidseitig aktiver Kapselgehörschutz die passende Lösung sein. Die interne Elektronik regelt jegliche Lärmbelastung über einem definierten Grenzwert in Sekundenbruchteilen ab. Zu laute Geräusche werden sofort auf das zulässige Maß gedämpft; schwache Geräusche werden verstärkt. So wird ein notwendiger Informationsaustausch auch mit aufgesetztem Gehörschutz möglich. Der **hohe Tragkomfort** sowohl der Otoplastiken als auch des beidseitig aktiven Kapselgehörschutzes sorgt dafür, dass sie auch wirklich eingesetzt werden, wenn es zu laut ist.

Tipps, zu Ihrem eigenen Schutz und zum Schutz Ihrer Mitarbeiter:

- Achten Sie bei Neuanschaffungen auf lärmgeminderte bzw. lärmarme Maschinen
- Gestalten Sie die Arbeitsverfahren und die Arbeitsstätten lärmarm
- Begrenzen Sie die Arbeitszeiten bei lauten Arbeiten. Planen sie längere Pausen und wechseln Sie die Tätigkeiten
- Stellen Sie passenden persönlichen Gehörschutz bereit und achten Sie auf die Benutzung
- Gehen Sie regelmäßig zur Vorsorgeuntersuchung und halten Sie auch Ihre Mitarbeiter dazu an

Mehr Informationen finden Sie in unserem Internet unter: www.fob.lsv.de (im Bereich <<Prävention <<Unfallverhütung <<Unsere Themen <<Persönliche Schutzausrüstung (PSA) oder rufen Sie uns an: 0921 / 603 -345 (Bayreuth); 089 / 45480 -500 (München) oder 0931 / 8004 -225 (Würzburg).



Feriensprachreisen

**KANADA - AUSTRALIEN - NEUSEELAND -
- MALTA - ENGLAND**

**Feriensprachreisen im Sommer 2010
High School Aufenthalte 2010/2011
Die Bewerbungsfrist endet bald!**



Die Sommerferien stehen vor der Tür und wer Interesse an einer Sprachreise oder einem High School Aufenthalt hat, für den wird es höchste Zeit, da die Bewerbungsfristen bald ablaufen.

TREFF bietet im Sommer vom 31.07. - 22.08.2010 eine zusammen mit dem Kultusministerium in Queensland durchgeführte und von TREFF begleitete **Study Tour nach Australien** an. Die Schüler im Alter von 14 - 18 Jahren wohnen bei Gastfamilien und besuchen den Unterricht an einer australischen High School. Ein wichtiger Bestandteil der Study Tour ist das umfangreiche Ausflugs- und Freizeitprogramm mit Besuch in Brisbane und Ausflügen zu Traumstränden und wunderschönen Inseln.

Wer lieber nach **England** möchte, für den gibt es die Möglichkeit, an der Südküste entweder in Bournemouth oder in der Nähe von Hastings einen Ferienkurs zu belegen. Auch auf der Sonneninsel **Malta** besteht die Möglichkeit an einem Ferienkurs teilzunehmen. Qualifizierter Englischunterricht wird hier kombiniert mit interessanten Ausflügen und Freizeitaktivitäten wie Reiten, Golf, Fußball etc.

Auch für das **High School** Programm in **Kanada, Australien** und **Neuseeland** sind noch Plätze vorhanden.

Informationen erhalten Sie kostenlos bei:

TREFF - International Education e.V.

Negelerstraße 25, 72764 Reutlingen

Tel.: 07121 - 696 696 - 0 - Fax.: 07121 - 696 696 - 9

E-Mail: info@treff-sprachreisen.de

www.treff-sprachreisen.de

SG 1887 Staudham e.V.

Staudham - Wie jedes Jahr feierten die Schützen der SG 1887 Staudham e.V. kurz vor Ostern mit dem Ehrenabend den Abschluss der Schießsaison 2009/2010.



Gleich nach der Begrüßung der knapp 60 Schützinnen und Schützen vergab der stellvertretende Gauschützenmeister Bernhard Vaas die Ehrennadeln und Urkunden des BSSB zur 25-jährigen Mitgliedschaft an Andrea Landenhamer, Hubert Kersch, Hildegard Merten, Rosa Färber und Barbara Lechner.

Für besondere, langjährige Verdienste um den Verein vergibt die SG 1887 Staudham seit einigen Jahren Ehrennadeln in Bronze und Silber. Die Ehrennadeln in Gold wurde noch nicht vergeben bis zu diesem Jahr. Renate Langer, bereits seit vielen Jahren in einer Doppelfunktion in der Vorstandschaft und als Damenleiterin tätig, schaffte in diesem Jahr zu Ihren Verdiensten für die Gemeinschaft noch einen besonderen sportlichen Coup. Sie erreichte mit Ihren Schießergebnissen den Start bei der Deutschen Meisterschaft in der Disziplin KK 100 m, Damenaltersklasse und gewann mit Platz 1 den Titel „Deutsche Meisterin“. Mit Ihrem Titelgewinn verschaffte sie ihr und der SG 1887 Staudham über den Schützengau Wasserburg-Haag hinaus einen guten Namen. Das war dem Vorstand Grund genug, die goldene Ehrennadel der SG 1887 Staudham e. V. zu überreichen. Traditionsgemäß wurde zum Endschießen eine Schützenscheibe ausgesprochen. Die Schützinnen und Schützen mussten sich bis zum Ehrenabend gedulden, um zu erfahren, wer die Scheibe gewonnen hat. Glücklicher Gewinner war Richard Oberpriller, der nun die Endscheibe mit nach Hause nehmen darf und damit seine Gewinnserie in dieser Saison vervollständigte. Es folgten die Berichte von Schützenmeister Georg Untergeher, der das vergangene Jahr kurz zusammenfasste, Damenleiterin Renate Langer, die leider einen erneuten Rückgang der weiblichen Beteiligung an den Schießabenden zu beklagen hatte, und Kassier Barbara Lechner, die über ein gutes finanzielles Polster im Kalenderjahr 2009 und bereits laufende sowie noch anstehende Investitionen in 2010 berichten konnte. Sportleiter Karl Hille stellte in seinem Bericht die vielen guten Platzierungen und Ergebnisse bei Gaumeisterschaften, Oberbayerischen und Bayerischen Meisterschaften sowie den Deutschen Meisterschaften heraus. Ebenso die Erfolge der Rundenwettkampfmanschaften und des Vereins bei verschiedenen Preisschießen.

Interessant gestalteten sich die Vereinsmeisterschaften. Für die meisten war es besonders spannend, da aus logistischen Gründen schon seit einigen Wochen keine Listen über die aktuellen Stände in den einzelnen Klassen ausgehängt werden konnten. Für die Wertung ist es notwendig, 2/3 der möglichen Ergebnisse vorzuweisen. Gewertet wird jeweils der Durchschnitt der 20 besten Ergebnisse. So stellen sich die Platzierungen in den einzelnen Wertungsklassen wie folgt dar:

Schüler aufgelegt: Sebastian Widauer jun. vor Julia Färber. In der Schülerklasse frei erreichte in diesem Jahr nur Alexander Weidlich die erforderliche Anzahl von Schießergebnissen. In der Jugend- und Juniorenklasse liegt Christian Ganslmeier mit 88,3 Ringen nur ganz knapp vor Sebastian Hille mit 88,2 Ringen im Schnitt. Die allgemeine Klasse wird angeführt von Stefan Färber mit 96,9 Ringen vor Renate Langer mit 96,4 und Georg Untergeher mit 95,9 Ringen. Bei den Senioren A liegen Markus Widauer mit 89,2 und Manfred Hallmann mit 88,0 Ringen vorne. Die Senioren B (aufgelegt) führen Resi und Georg Landenhamer mit 91,1 bzw. 90,6 Ringen an. Die erfolgreichsten Luftpistolenschützen sind Josef Färber mit 93,5 Ringen vor Erich Langer mit 91,1 und Alfons Wallner mit 90,1 Ringen. Bei den Kombinierten dagegen schafften es Stefan Färber mit 183,2 Punkten und Richard Oberpriller mit 182,1 Punkten an die Spitze. Karl Hille musste sich den beiden an den letzten beiden Schießabenden geschlagen geben und landet mit 182,0 Punkten im Schnitt auf Platz 3.

Die schwierigste Aufgabe an diesem Abend war für Vorstand Georg Untergeher einer der letzten Tagesordnungspunkte. Wegen wesentlich gestiegenen Abgaben an Gau, Bezirk und Bund muss die SG 1887 Staudham trotz des noch respektablen Finanzpolsters ab dem Kalenderjahr 2011 den Vereinsbeitrag anheben. Von der Mitgliederversammlung wurde ein Jahresbeitrag von künftig 33,00 Euro pro Jahr für Erwachsene und 12,00 Euro für Schüler und Jugendliche beschlossen. Erhebliche Einwände dazu gab es nicht. Nach Besprechung einiger organisatorischer Dinge wie die Termine während des Sommers, oder der möglichen Vereinstracht zum Jubiläum in 2012 ging man zum geselligen Teil der Veranstaltung über.

Hans Fröschl ist bereits dabei die Programme für den diesjährigen Vereinsausflug am Samstag, den 10. Juli 2010 zu verteilen. Die Fahrt führt uns heuer nach Hochbrück zur Besichtigung der Olympia-Schießsportanlage. Hier haben wir wahrscheinlich auch die Gelegenheit Schützen bei den Wettkämpfen zur Bayerischen Meisterschaft zu beobachten. Nachmittags geht es weiter zu einer Stadtrundfahrt in München und Besichtigung der Bavaria-Filmstadt Geiselgasteig. Interessierte wollen sich bitte bei Hans Fröschl melden.

Für den Monat Juni stehen folgende Termine an:

Samstag, 05.06.2010

Weinfest des Patenvereins Birkeneder Kirchreith beim Bäckerwirt in Rieden. Beginn ist um 19.00 Uhr

Am Wochenende 05./06. Juni sowie 12./13. Juni 2010

findet das KK-Gauschießen in Isen statt. Die KK-Schützen wollen sich bitte mit Georg Untergeher oder Karl Hille wegen einer Beteiligung in Verbindung setzen.

Freitag, 11. Juni

Schützenstammtisch in Staudham und **Mittwoch, 16. Juni 2010**, 19.45 Uhr KK-Training in Griesstätt.

Pfaffinger Blumenecke
Moderne Floristik • Brautsträuße Dekorationen • Trauerschmuck

Hauptstraße 35 • 83539 Pfaffing
Telefon 08076/886110
Inh. Cornelia Weinheimer

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
9 - 12:30 und 14.30 - 18 Uhr
Mittwoch Nachmittag Geschlossen!
Samstag 8 - 12.30 Uhr

Heizöl-Maßen

ARAL

- Diesel
- Schmierstoffe
- SB-Tankstelle
- Autogas
- WAP-Waschanlage
- Anti-Staub-Pellets

SOYEN • 08071/2235 • Fax 51540

Radfahrer-Verein Edling e.V.

Die für Sonntag, den 13. Juni geplante Radfahrt mit anschließendem Mittagstisch muss, organisatorisch bedingt, verschoben werden.



Der Termin wird rechtzeitig bekannt gegeben.

Der 4-Tagesausflug nach Dresden, Pirna und in die sächsische Schweiz musste entfallen.

Geplant ist ein 4-Tages-Nikolaus-Ausflug vom **Samstag, dem 04. Dez. bis Dienstag, dem 07. Dez.** ins ****-Hotel Polisina in Ochsenfurt. (Hallenbadbach, Kaminstube, fränkisches Adventsmenü, fränkisches Schmanklerbüffett mit Stubenmusi und Überraschung, eine geführte Fackelwanderung mit Glühweineinkehr, Livemusik mit Tanz sowie eine Besichtigung des Südzuckerwerkes in Ochsenfurt warten auf uns. Wir fahren zum weltberühmten Weihnachtsmarkt in Rothenburg ob der Tauber und besichtigen Ochsenfurt.

Bitte bis Ende Juni zu dieser Fahrt anmelden 08075/9130404. Kosten incl. Busfahrt, 3 Übernachtungen Frühstück sowie alle aufgeführten Leistungen 230 Euro. EZZ 18 Euro pro Nacht/pro Person.

Gisela Terla-Kolbeck - Radfahrer Verein Edling

Willibald Klemmer

Meisterbetrieb
Heizung • Sanitär • Solartechnik • Kundendienst

- Gas- und Ölfeuerungsanlagen
- Brennwertechnik
- Zentralheizungsanlagen
- Sanitäranlagen
- Bäder und Badsanierung
- Solaranlagen
- Photovoltaik
- Wärmepumpen
- Regenwassernutzungsanlagen
- Kontrollierte Wohnraumbelüftung
- Gas- und Ölbrenner-Service
- Kundendienst und Reparaturservice
- Beratung, Planung und Ausführung

Kardinal-Faulhaber-Str. 14a
83533 Edling
www.klemmer-edling.de

Tel: 0 80 71 / 65 48
Fax: 0 80 71 / 1 04 12 62
Handy: 01 60 / 69 69 00 7
E-Mail: info@klemmer-edling.de

nur bei schönem wetter!

grillabend

im juni/juli jeden donnerstag ab 18 uhr
(ausser am 24.06.2010)

genießen sie eine auswahl an grill-spezialitäten, vom steak bis hin zum fisch, dazu viele verschiedene beilagen und salate
"all you can eat!"

nur € 13,90 pro person / kinder nur € 7



wirtshaus kalteneck

fam. steinacker christopher str. 16
83544 albaching

telefon: 0 80 76 / 255
telefax: 0 80 76 / 88 69 25

- gaststube
- wintergarten
- saal
- biergarten

öffnungszeiten:
11.00 - 1.00 Uhr
so 10.00 - 1.00 Uhr
mittwoch ruhetag

für 2 personen

scampi - essen

jeden dienstag
0,5 ltr. müller thorgau, salat, knoblauchbaguette, kartoffeln, nudeln und gemüse
nur € 24,90

jazz frührschoppen

am sonntag den 06.06.2010
von 11 - 14 uhr

- bei schönem Wetter -

beachten sie auch unsere weiteren aktionen wie z. b. liebes menü, scampi-essen, schweinschax'n zeit. reindl essen

GÄSTE WILLKOMMEN



diArco 3D-DECKE

Fertigteile für Massiv- und Trockenbau
- auch für nachträglichen Einbau

diArco®
Gewölbesysteme

Gebr. Adler KG
diArco Gewölbesysteme
Albachinger Str. 20
D-83531 Edling

Tel: +49 (0) 8071-9235-0
Fax: +49 (0) 8071-9235-23
Internet: www.diArco.de
e-mail: info@diArco.de

Wohnhaus bei Speyer
offener Wohnraum mit diArco-Modell Venedig 358, Massivbau



25 x Micra



über **25% Rabatt**



NISSAN Micra visia 1.2
48kW (65 PS)
Inkl. Klima und
Radio/CD

UVP: 13.460€
Angebotspreis:
9.995€

Kraftstoffverbrauch:
innerorts 7,4l, außerorts 5,1l,
Gesamt 5,9l, CO₂ 139g/km

Huber

„Das ist mein“ Autohaus

Eiselfinger Straße 4
83512 Wasserburg
Tel.: (080 71) 9197-0

E-Mail: info@zum-huber.de
Internet: www.zum-huber.de

Evang.-Luth. Kirche Wasserburg

Surauerstraße 1 - 83512 Wasserburg/Inn
Tel. 0 80 71/86 90 - Fax 0 80 71/5 16 04

Gottesdienstplan Juni 2010

Evang. Gemeinde Wasserburg



Termin

So. 06.06. - 1. So. nach Trinitatis

Wasserburg 10:00 Uhr A
Gabersee 19:00 Uhr

So. 13.06. - 2. So. nach Trinitatis

Wasserburg 10:00 Uhr
Familiengottesdienst
anschließend Gemeindefest
15:00 Uhr Abschlussandacht

So. 20.06. - 3. So. nach Trinitatis

Rott 8:30 Uhr
Wasserburg 10:00 Uhr
Attl Konfirmation 10:00 Uhr
Gabersee 19:00 Uhr

So. 27.06. - 4. So. nach Trinitatis

Wasserburg 10:00 Uhr
Schnaitsee 10:00 Uhr St. Annakirche

Pfarrer

Reisberg
Möller

Zellfelder
und Team

Reisberg

Reisberg
Reisberg
Möller
Möller

Reisberg
Wieland

*Der Sommer erzählt
uns von Gottes Liebe:
Großzügig,
verschwenderisch,
leise und sanft:
so verschenkt er
sich an uns.*



TINA WILLMS

SeKoRo

Neue Selbsthilfegruppe „no Mobbing no“

Es kann jeden treffen. Mobbing am Arbeitsplatz, in der Schule und im privaten Bereich. Die neu gegründete Selbsthilfegruppe will dem Ausgeliefertsein der Betroffenen entgegensteuern und sie besser gegen Diskriminierung und Schikanen wappnen.

In der Gruppe geht es um:

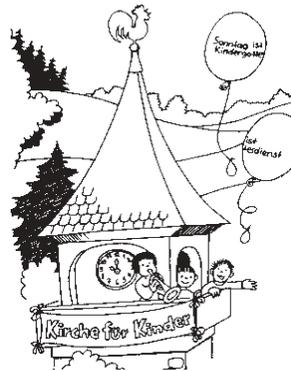
- Entlastung
- Unterstützung
- Stärkung
- Lösungsmöglichkeiten

Auf einen Blick:

Gruppe: no Mobbing no
Kontakt: SeKoRo Telefon 08031-2351145
mobby.rosenheim@googlemail.com
Treffpunkt: Stadtteilbüro Happing (schräg gegenüber Mömax)
Happinger Straße 98 - 83026 Rosenheim
18.30 Uhr; jeden ersten Mittwoch im Monat

www.kultige-shirts.eu

Pfarrkirche Edling St. Cyriacus



Bei der
Fronleichnamsprozession
am **Sonntag, 6. Juni**
gestalten wir einen Altar
für Kinder

Kindergottesdienst
im Pfarrheim
am **Sonntag, 27.06.10**
um 9.50 Uhr

Aktuelle Infos und Fotos zu unseren
Gottesdiensten findet ihr auch im Internet
www.kindergottesdienst.pv-edling.de
oder im Schaukasten an der Kirche.

Kapelle Dirnhart

Der Erlös von € 500,- aus der Bewirtung nach der Maiandacht in Dirnhart wird an den Verein Bildung für Madagaskar e.V. gespendet. Die Dirnharter Dorfgemeinschaft bedankt sich bei Allen für's kommen, mitbeten und mitfeiern. Nur so ist es möglich, das dieser stattliche Spendenbetrag erreicht werden konnte. Seit zwei Jahren betreibt der Verein Bildung für Madagaskar e.V. eine Schule im Süden der Insel. Inzwischen werden 103 Kinder täglich in drei Klassen unterrichtet. Gegründet wurde der Verein von Cilly und Alexander Gantner, nähere Infos unter www.madagaskarbildung.de.

Pfarrbücherei Edling

Kasperltheater im Pfarrheim

Am Donnerstag den **24.6.2010 um 15.00 Uhr** führt „Kathis Kasperltheater“ das Stück „**Kasperl in Afrika**“ im Pfarrheim Edling auf. Der Eintritt beträgt 4,- € (Familienermäßigung möglich) und geht als Spende an das Kinderheimprojekt der Familie Hansen „**Hand in Hand für Kenia**“.



Parallel dazu bietet das Büchereiteam **Kaffee und Kuchen** für die Eltern und für alle Büchereibesucher an. Hier noch ein Foto von unserem Leseabend mit der Geschichte „Rita das Raubschaf“:



Unsere Öffnungszeiten sind:

Di 18⁰⁰ - 19⁰⁰ Uhr

Do 15⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr

So 11⁰⁰ - 12⁰⁰ Uhr (nach dem Gottesdienst)

Ferienzeiten werden gesondert bekanntgegeben!
Schöne Pfingstferien wünscht das Büchereiteam,
Roman Müller, Dagmar Kopriva, Brigitte Miller

Hoher Besuch in Edling

Erzbischof firmt 67 junge Edlinger

Edling (prj) - 67 junge Edlinger wurden von Erzbischof Reinhard Marx in der Pfarrkirche gefirmt. Im Firmungssakrament die Atmosphäre des Heiligen Geistes einzuatmen, ist für den hohen Würdenträger ein besonderes Ereignis und ebenso notwendig wie die Luft zum Leben. Firmung bedeutet für ihn, sich gestärkt und erneuert auf den Weg des Glaubens zu machen, den österlichen Durchbruch zu erleben und zu begreifen, was „Christ sein“ bedeutet. Zur Aufmunterung der jungen Leute zeigte sich der Erzbischof überzeugt, dass die Zeit des Glaubens nicht hinter uns liegt, sondern sich in einer großen Zukunft noch vor uns auftut.

Der Firmungsgottesdienst wurde durch den Edlinger Cyriac Chor musikalisch mitgestaltet. Abschließend hatten die Firmlinge auf dem Kirchenvorplatz Gelegenheit für ein Erinnerungsfoto zusammen mit dem Erzbischof.



FOTO PENZKOFER

Weihbischof Wolfgang Bischof in Reitmehring

70 Firmlinge aus dem Pfarrverband

Reitmehring (prj) - Zu einem gemeinsamen Festtag wurde für 22 Jugendliche der Kuratie Reitmehring und 48 junge Christen aus Rieden-Soyen die Firmung in der Reitmehringer Antoniuskirche. Nach der Handauflegung hatte Weihbischof Wolfgang Bischof für jeden Firmling aufmunternde Worte. Mit seiner gekonnten Umsetzung von Hightech-Begriffen, hatte sich der in der jugendlichen Umgangssprache versierte Kirchenmann aber schon vorher die Sympathie von 70 Jugendlichen gesichert.

Der Weihbischof steht dafür ein, dass im Firmsakrament besiegelt wird, was bei der Taufe mit Wasser und dem Heiligen Geist begonnen hat. So spielt Jesus als Wegweiser und Orientierung immer noch eine große Rolle in unserer schnelllebigen Zeit mit seinen vielfältigen Informationsmöglichkeiten. Unseren Glauben verglich er mit dem Salz der Erde. In der richtigen Dosierung sorgte beides für Würze, Geschmack und Freude - am Essen und am Leben.

Musikalisch umrahmt wurde der Firmungsgottesdienst durch den „Circle of friends-Chor“. Im Anschluss an die kirchliche Feier und einem Erinnerungsfoto auf dem Kirchenplatz nutzten viele Festbesucher die Gelegenheit für ein persönliches Gespräch mit dem Bischof.



FOTO PENZKOFER

**WIR MACHEN IHREN RASENMÄHER FIT
MANFRED HALLMANN**

**Rasenmäherservice und Reparatur
aller Fabrikate schnell und preiswert.**

Auch mit Abholservice in Edling

Tel.: 08071 - 91 49 11 - Mobil: 0171 - 6 54 44 61

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung Juni 2010

Gottesdienstordnung Pfarrverband Edling

Dienstag, 01.06. - Hl. Justin, Philosoph, Märtyrer

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Angehörige / Fam. Hans Gruber **nachgeholt!**

Mittwoch, 02.06. - Hl. Marcellinus und hl. Petrus, Märtyrer

Soyen Kirche 8:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken
- nach Meinung

Donnerstag, 03.06. - HOCHFEST DES LEIBES UND BLUTES CHRISTI - FRONLEICHNAM

Soyen Pfarrz. 8:30 Uhr **hl. Messe, Festgottesdienst**
der Pfarrgemeinde, **Prozession**,

Rückkehr zum Pfarrzentrum, **Te Deum, Segen**

*Prozessionsweg: Lindenweg (Altar) - Wagenstätter Str.
Eichbergstr. (Altar) - Gartenstr.*

*Ahornweg (Altar) - Heckenstraße (Altar
bei Weggabelung Feck) - Pfarrzentrum*

Musikalische Gestaltung: Kirchenchor und Bläser

Edling 10:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Eltern u. Geschwister / Fr. Axmann **nachgeholt**
+ Ehemann u. Vater Korbinian / Fam. Spötzl **nachgeholt**
nach Meinung / Fam. Spötzl **nachgeholt**
+ Mutter Maria Rada / Fam. Rada
+ Vater u. Opa H. Ferdinand Bacher / Fam. Bacher u. Perfler
nach Meinung / Richard Gütter
nach Meinung / Fam. Obermaier, Nußbaumstr.
beiders. + Eltern / Fam. Obermaier, Nußbaumstr.

Freitag, 04.06. - Herz-Jesu-Freitag

Edling u. Reitmehring
Krankenbesuche u. Krankenkommunion nach Vereinbarung

Soyen Pfarrz. 19:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an
+ Eltern und Großeltern Rosina und Felix Mangstl
/ JM, Fam. Anni Bellin, Daim
+ Mutter Therese Kupferschmid / JM, Fam. Maier, Daim
+ Engibert Steinberger und Therese Schwarzmeier
/ Fam. Maier, Daim

Samstag, 05.06. - Hl. BONIFATIUS, BISCHOF, GLAUBENSBOTE, MÄRTYRER

Kirchreit 10:30 Uhr **Dankgottesdienst**
zur Goldenen Hochzeit
Lina und Josef Gruber, Graben

Edling 18:30 Uhr Rosenkranz
zu Ehren d. hl. Dreifaltigkeit

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann Günther u. Eltern / Fr. Bilz u. Kinder
+ Günther Bilz / Fr. Resi Mittermaier
+ Eltern Schöniger / Fam. Ludwig Schöniger
+ Vater u. Schwester / Fam. Marita Schöniger
+ Eltern Mathilde u. Josef Linner und Tanten Resi Untergehrer
u. Elisabeth Heidkamp / Fam. Linner u. Irl
+ Georg Pfab / Fam. Ludwig Mittermeier
+ Eltern Herrmann / Fam. Grasser u. Ibrahim
+ Fam. Andraschko / Fam. Speil
+ Simon Löw, Hohenburg / J. u. A. Stangl
+ Sohn Thomas Kraus / Inge Löw

Sonntag, 06.06. - 10. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Edling 9:30 Uhr **hl. Messe**, anschl.
Fronleichnams-Prozession

1. Altar: Bolzplatz hinter dem Feuerwehrhaus,
2. Altar: Wiese am Ende der Hocheckstr.,
3. Altar: Abzweigung Roßharter Str.,
4. Altar: Kirche, Pfarrfest entfällt!

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an

+ Herbert Heinz / hM der Träger
+ Mutter, Schwiegermutter Franziska Geidobler
/ JM, Fam. Josef Geidobler
+ Mutter und Oma Hilde Probst / Fam. Probst und Eberl
+ Ehemann und Vater Simon Löw zum Geburtstag
/ Fam. Resi Löw, Hohenburg
+ Schwester Maria / Elisabeth Uschold
Aufnahme der neuen Ministranten

St. Koloman 10:00 Uhr **Taufe** David Jonas Huber

Montag 07.06.

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr Gebetskreis
19:00 Uhr offener Jugendtreff

Dienstag, 08.06.

Reitmehring *Kein Gottesdienst!*

Mittwoch, 09.06. - Hl. Ephräim der Syrer, Diakon, Kirchenl.

Soyen / Kirchreit *kein Gottesdienst!*

Donnerstag, 10.06.

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann u. Vater Karl / Fam. Katzer
+ Eltern Lorenz u. Johanna Freiberger / Hannelore u. Annemarie
+ Keglerfreunde Schechtl, Stümpfl u. Klemmer / Fam. Eyner
+ Fr. Hermine Franke u. deren Tochter / Nachbarschaft
+ Eheleute Köll u. Georg Wieser / Fam. Stephan Speierl

Freitag, 11.06. - HEILIGSTES HERZ JESU

Soyen Pfarrz. 19:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann, Vater und Opa Josef Heigl, Schwester und
Schwager und Verwandte / JM, Fam. Anni Heigl, Straßinderl

Samstag, 12.06. - Unbeflecktes Herz Mariä

Edling 12:30 Uhr **Trauung Wimmer**
Soyen Kirche 14:00 Uhr **Taufe** Gilg, Soyen
Soyen Pfarrz. 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann, Vater, Schwiegervater und Opa Simon Oswald / JM,
Fam. Maria Oswald, Lehen
+ ehem. Nachbarin Rosa Richter / Thekla Federkiel

Sonntag, 13.06. - 11. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Reitmehring 8:30 Uhr **Patrozinium, hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Vater Engelbert Schmid / Fam. Helmut Schmid
+ Eltern / Fam. Scheiel
+ Ehemann u. Vater Max Maier / Fam. Maier/Weigl
+ Vater u. Opa Andreas Maier / Fam. Mayer, Oberöd

Edling 10:00 Uhr **hl. Messe**,
Ministrantenaufnahme
mit besonderem Gedenken an

+ Klaus Fendler / Fam. Maier
+ Anna u. Ludwig / Fam. Probst, Pfaffing
+ Ehemann, Vater u. Opa Karl / Fam. Schmucker
+ Mutter, Schwiegermutter u. Oma / Fam. Williams
+ Matthias Gottwald / Fam. Gottwald
+ Ehefrau u. Mutter Elisabeth / Fam. Manfred Ecklmeier
beiders. + Eltern u. Großeltern / Fam. Manfred Ecklmeier
+ Ehemann u. Vater Josef / Anni Machl m. Familie
+ Nachbarin Fr. Irmgard Staudinger / Fam. Ganslmaier
+ Mutter Maria Eberl z. I. Jgd. / v. d. Töchtern m. Fam.

Hochhaus 10:30 Uhr **hl. Messe**
zur 25. Sternwallfahrt nach
Maria Hochhaus

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung Juni 2010

Dienstag, 15.06. - Hl. Vitus (Veit), Märtyrer in Sizilien

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 16.06. - Hl. Benno, Bischof

Soyen Kirche 8:00 Uhr **hl. Messe**

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr Bibelnachmittag
mit Frau Federkiel

Donnerstag, 17.06.

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Eltern u. Geschwister / Fr. Axmann
+ Ehemann u. Vater Oskar / Fam. Bohnert
+ Josef u. Angela Vogl / Fam. Martin Glas
+ Mitschüler Jahrgang 1939

Edling 20:00 Uhr **Bibelgespräch im Pfarrheim**
Lk, 9, 18-24

Freitag, 18.06.

Soyen Pfarrz. 19:00 Uhr **hl. Messe,**
mit besonderem Gedenken an

+ Ehemann und Vater Wilhelm Grundner
/ JM, Erna Grundner, Hub
+ Oma Therese Grundner und Verwandtschaft
/ Erna Grundner, Hub

Samstag, 19.06. - Hl. Romuald, Abt, Ordensgründer

Straubing **Mitarbeiterausflug nach Straubing St.-Peter**

Sonntag, 20.06. - 12. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Reitmehring Kindergottesdienst in der Unterkirche

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Schwestern / Fr. Heimisch
+ Ehemann u. Schwiegereltern / Fr. Amalie Maier
+ Schwestern Elfriede u. Gerti und Eltern / Fr. Amalie Maier

Edling 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**
mit besonderem Gedenken an

+ Ehemann u. Vater Alois / Fam. Strecker
+ Vater Otto Gschwendtner / Fam. Gschwendtner u. Nerbl
+ Josef Singer / Fam. Mathias Singer

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **Kindergottesdienst**
hl. Messe,
mit besonderem Gedenken an

+ Anna Stemmler / hM der Träger
+ Ehemann und Vater Rudi Ramsel / JM, Emi Ramsel mit Markus
+ Eltern und Verwandtschaft beiderseits / JM, Fam. Kaffl, Lehen
+ Eltern, Geschwister und Neffen / Rudolf Herrmann, Dingolfing
Musikalische Gestaltung: Kinder- und Jugendchor

Montag, 21.06. - Hl. Aloisius Gonzaga, Ordensmann

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr Gebetskreis

Dienstag, 22.06. - Hl. John Fisher und Hl. Thomas Morus

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch 23.06.

Kirchreit 8:00 Uhr **hl. Messe,**
mit besonderem Gedenken an

+ Sebastian und Georg Schraner / Josef Wagensonner, Strohhreit
- das ungeborene Leben

Donnerstag, 24.06. - HOCHFEST DER GEBURT DES HL. JOHANNES DES TÄUFERS

19:15 Kapiteljahrtag in Schnaitsee

Freitag, 25.06.

Soyen Pfarrz. 19:00 Uhr **hl. Messe,**
mit besonderem Gedenken an

+ Ehemann und Vater Josef Schöberl
/ JM, Fam. Schöberl, Teufelsbruck
+ Willi und Maria Rosendahl und Josef Schöberl
/ Fam. Warmedinger, Frauenholzen

+ Ehefrau und Mutter Karola Warmedinger und Verwandtschaft
und Nachbarn / Franz Warmedinger

Samstag, 26.06. - Hl. Josefmaria Escrivá de Balaguer, Priester

Feier des Patroziniums

Soyen Kirche 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe,**
mit besonderem Gedenken an
+ Vater und Opa / Fam. Lambacher, Wasserburg

Sonntag, 27.06. - 13. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Fr. Christiane Häring / J. Bichlmaier

Edling 9:50 Uhr **Kindergottesdienst
im Pfarrheim**

Edling 10:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Eltern u. Schwester Maria / Fr. Kurz
+ Ehemann Günther / Fr. Bilz m. Kindern
+ H. Günther Bilz / Fr. Carola Homann
+ Mutter u. Oma Fr. Rosalia Bacher/ Fam. Bacher u. Perfler
+ Mutter, Schwiegermutter u. Oma Irmgard Staudinger
/ Fam. Lilienthal
um die Seligsprechung v. Mutter Franziska Lechner
+ Ehemann u. Vater Georg z. I. Jahrtag / Fam. Pfab
+ Helmut Mandelsperger, Johann Hafner und Andreas Mayer
/ Fam. Martin Glas
beiders. + Eltern u. Großeltern / Fam. Franz Bauer
+ Mutter u. Oma Anna Kern / Fam. Josef Wagner
+ Vater u. Opa Josef / Fam. Josef Wagner

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **Feier des Patroziniums St. Peter
Wort-Gottes-Feier**

Kirchreit 10:30 Uhr **Taufe** Korbinian Josef Zoßeder

Zell 19:00 Uhr **Bittgang** zur Waldkapelle

Dienstag, 29.06. - HL. PETRUS UND HL. PAULUS, APOSTEL

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 30.06. - Hl. Otto, Bischof, Glaubensbote

Die ersten hll. Märtyrer der Stadt Rom

Soyen Kirche 8:00 Uhr **hl. Messe**

Fronleichnam 2010

Unser Glaube sagt uns: Gott ist unter uns in Jesus Christus, erfahrbar in Gestalt des Brotes. In dem Fest Fronleichnam findet dieser Glaube sichtbarsten Ausdruck. Somit möchten wir die Katholiken von Edling und Reitmehring einladen zur Mitfeier der Eucharistie und der Prozession am **Sonntag, den 06.06.2010**. Der Gottesdienst beginnt um 9.30 Uhr in der Edlinger Pfarrkirche. Anschließend führt uns die Prozession über die Harter Straße und Schellwieser Str. zum 1. Altar am Bolzplatz hinter dem Feuerwehrhaus. Über die Rotwandstr. gehen wir zur Hoheckstr. zum 2. Altar. Weiter führt uns die Prozession über die Hoheckstraße zur Harter Str. bis zur Abzweigung Roßharter Str. dort ist der 3. Altar. Wir gehen weiter auf der Harter Str. zurück zur Pfarrkirche, dort ist das 4. Evangelium und der Abschluss der Fronleichnamprozession.

Bei schlechtem Wetter ist der Gottesdienst in der Kirche und die Prozession fällt aus.

Heuer findet im Anschluss an die Fronleichnamprozession ausnahmsweise **kein** Pfarrfest statt. Die Erstkommunikanten aus Edling und Reitmehring sind herzlich eingeladen. Alle Anlieger bitten wir - soweit es ihnen möglich ist - ihre Häuser mit roten Tüchern, evtl. auch mit Blumen oder Kerzen zu schmücken. Sie können dafür Tücher vor oder nach den Gottesdiensten in der Sakristei oder im Pfarrbüro (täglich außer Mittwoch 8.00 - 11.00 Uhr) entleihen.

Ihr Pfarrer und Pfarrgemeinderat

**Gottesdienstordnung
Pfarrei St. Michael-Attel**

vom 01. bis 30. Juni 2010

Dienstag 01.06.

19.30 hl. M. f. Adi Kurzmeier (Nachbarschaft)

Mittwoch 02.06.

18.30 Vorabendgottesdienst im P. Rupert Mayer-Haus

Donnerstag 03.06.

09.00 Festgottesdienst zu Fronleichnam
anschließend Prozession

Nach der Prozession Frühschoppen im Pfarrsaal

Samstag 05.06. – Kein Vorabendgottesdienst

Sonntag 06.06. – 10. Sonntag im Jahreskreis

09.00 Jahramt f. + Ehemann Josef Walter

Jahramt f. Reinhard Kraupar

10.30 Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche

Dienstag 08.06.

19.30 Schaueramt f. Kornberg, Reisach u. Au

Donnerstag 10.06.

19.00 Rosenkranzgebet

19.30 hl. M. f. Maria Lipp u. Cilli Bodmeier (Bernhard)

hl. M. f. + Mutter Hildegard Diederling

Samstag 12.06.

18.30 Vorabendgottesdienst im P. Rupert Mayer-Haus

Sonntag 13.06. – 11. Sonntag im Jahreskreis

09.00 Jahramt f. Peter u. Kreszenz Huber (Hanke)

Jahramt f. Jakob Berger

10.30 Pfarrgottesdienst in der Hauskapelle

11.45 Taufe Simon Ranesberger, Attlerau

Dienstag 15.06.

19.30 hl. M. f. + Geschwister Hans, Fanny u. Lambert
(Seeleitner)

hl. M. f. Herrn Erich Opielka (Walter Weese)

Donnerstag 17.06.

19.00 Rosenkranzgebet

19.30 hl. M. f. + Ehefrau Maria Schreier u. + Nachbarschaft

Jahramt f. Herrn Lorenz Bodmeier

Samstag 19.06.

18.30 Vorabendgottesdienst im P. Rupert Mayer-Haus

Sonntag 20.06. – 12. Sonntag im Jahreskreis

09.00 hl. M. f. + Eltern Lambert u. Maria Wagner

hl. M. f. Adi Kurzmeier

(Martina u. Barbara Roßrucker, Sagerer)

Jahramt f. + Eltern Therese u. Englbert Zollner (Dichtl)

10.30 Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche

11.45 Taufe Alina Spiel, Roßhart

Dienstag 22.06.

19.30 hl. M. f. + Eltern Josef u. Therese Maierbacher m.E.
der + Verwandtschaft

Donnerstag 24.06.

19.15 Kapiteljahrtag in Schnaitsee, Pfarrverb. Schnaitsee

Samstag 26.06.

18.30 Vorabendgottesdienst im P. Rupert Mayer-Haus

Sonntag 27.06. – 13. Sonntag im Jahreskreis

10.00 Firmung durch H.H. Prälat Domkapitular

Msgr. Lorenz Kastenhofer

10.30 Wortgottesdienst in der Hauskapelle

Dienstag 29.06. – hl. Petrus u. hl. Paulus, Apostel

19.30 Jahramt f. + Ehemann u. Vater Peter Schwab

Garten Park Anlagen Service



Georg Plank Pfaffinger Straße 25 - Edling
zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung
- inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Hof- u. Anlagenreinigung
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung
- aller Gartenabfälle
- Winterdienst

Baumstumpf Entfernung mit Wurzelstockfräse

Tel.: 08071/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172-9658763

AMBUKA® Tel. 0 80 71 / 9 55 41

**Ambulante Kranken- und Altenpflege
Betreutes Wohnen**

Kompetente und freundliche Pflege
in gewohnter Umgebung

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Intensivpflege
- Essen auf Rädern
- Stundenweise Aufsicht und Betreuung
- Beratung für pflegende Angehörige



Anton Ehling · Reiter Straße 24 · 83527 Haag
Büro: Schellwieser Straße 10 · 83533 Edling · Fax 0 80 71 / 9 55 42

www.ambuka.de
info@ambuka.de

www.ambuka-kids.de
ambuka-kids@t-online.de

Überführungen · Erd- und Feuerbestattung · Seebestattung
Diamant- und Naturbestattung · Särge · Sterbebilder
Trauerdrucksachen · Todesanzeigen in Tageszeitungen
Erledigung der Formalitäten · Abrechnung mit Versicherungen
Bestattungsvorsorge · Sterbegeldversicherung

Wir beraten Sie ausführlich und kommen jederzeit zu einem Hausbesuch.

BESTATTUNGSHILFE RIEDL

Tag und Nacht, sonn- und feiertags dienstbereit

83533 Edling, Hauptstraße 10, Tel: 0 80 71/ 5 26 44 40
83539 Rettenbach, Obere Dorfstraße 17, Tel: 0 80 39/ 13 45
85560 Ebersberg, Sieghartstraße 15, Tel: 0 80 92/ 8 84 03
83527 Haag, Fritz Hierl, Mühldorfer Str. 18, Tel: 0 80 72/ 37 48 48

www.bestattungshilfe-riedl.de



Traditionelle Fußwallfahrt nach Altötting

Hans Schwald für 25 Jahre Pilgerleitung geehrt

Edling (prj) Wenn, so wie heuer, 125 Teilnehmer der traditionellen Fußwallfahrt nach Altötting, an ihrem Ziel ankommen, hat wohl jeder Pilger ganz persönliche Beweggründe über den Sinn der gewaltigen Strapazen nachzudenken. Für den Edlinger Wallfahrer Hans Schwald kommt seit 25 Jahren als Pilgerleiter außerdem dazu, dass er jedesmal „heilfroh“ ist, wenn nichts Ernsthaftes passierte und alle gut angekommen sind.

Nach ihrer Ankunft auf dem Kapellenplatz durch den Pilgerbetreuer Pater Heinrich begrüßt und in den Kongregationssaal begleitet, wurde den Wallfahrern für ihre respektable Leistung gedankt. Anschließend wurde MC-Mitglied Hans Schwald für seine 25-jährige Pilgerleitung mit einer besonderen Anerkennung geehrt. Durch optimales Pilgerwetter begünstigt, beteiligten sich heuer viele Gläubige aus der Umgebung von Wasserburg an der jährlichen Fußwallfahrt nach Altötting: 15 besonders tapfere Marschierer fühlten sich den gewaltigen Strapazen der rund 57 Kilometer langen Gesamtstrecke von Edling bis zum Ziel gewachsen. Mit einem deutlichen Zuwachs startete der Großteil des Pilgerzuges dann kurz nach Mitternacht vom Parkplatz am Wasserburger „Kellerberg“. Nach zwei kurzen Gehpausen unterwegs, wurde pünktlich um fünf Uhr Kraiburg erreicht und zum Frühstück beim „Zweibrückenwirt“ eingekehrt. Zusammen mit den Teilnehmern, die den ersten Pilgerabschnitt mit dem Auto bewältigt hatten, war die Wallfahrergruppe auf 125 Frauen und Männer aller Altersstufen angestiegen. Nach dem Pilgertagesdienst mit Pfarrer Karl Wuchterl und einer ausgiebigen Rast im Gasthaus Überacker wurde der Pilgerzug am Ortsausgang von Polling für die Reststrecke bis Altötting neu aufgestellt.

Aus Sicherheitsgründen unverzichtbar, und wie seit vielen Jahren schon bewährt, wurde der Wallfahrerszug von einem Rotkreuz-Fahrzeug sowie Privatautos zur Absicherung und Betreuung begleitet. Die Rückfahrt vom Wallfahrtsort zu den Parkplätzen in Kraiburg und Wasserburg erfolgte mit zwei Bussen die seit jeher von Hans Schwald organisiert werden. Mit einem herzlichen „Vergelt's Gott“ bedankte sich Hans Schwald bei allen, die mit ihren Spenden die Unkosten des Pilgerzuges getragen oder zum Gelingen der Wallfahrt beigetragen haben.



FOTOS Dorfner: Auf dem Kapellenplatz wurden die Pilger durch Pater Heinrich begrüßt



Hans Schwald (Mitte) wurde im Kongregationssaal für 25 Jahre Pilgerleitung ausgezeichnet

Verabschiedung des Pfarrgemeinderates

Zum Gottesdienst am Samstag, 24. April um 19.00 Uhr waren alle Pfarrgemeinderatsmitglieder von Edling und Reitmehring die für die Wahl nicht mehr kandidiert hatten eingeladen worden. Über 3 Jahrzehnte prägte Herr Roman Müller, nicht nur als Lektor, Organisator und Ansprechpartner für die Bücherei sondern auch als Vorsitzender das Geschehen der Pfarrei Edling. Nun wurde er ebenso wie Schwester Canisia, die 26 Jahre und Frau Rosmarie Hermann die 16 Jahren dem Pfarrgemeinderat angehörte von Herrn Pfarrer Lindl mit vielen Dankesworten im Anschluss an den Gottesdienst verabschiedet. Auch Frau Karin Färber und Herr Sebastian Dirschl wurde für die tatkräftige Arbeit gedankt.

In Reitmehring traten Frau Gisela Schreiber nach 16 Jahren, Frau Elisabeth Wagner nach 12 Jahren, sowie Frau Rosina Niedermayr und Frau Margit Bürgmayr nicht mehr zur Wahl an. Als Anerkennung überreichte Herr Pfarrer Lindl Ihnen nicht nur eine Dankurkunde des Diözesanrates sondern auch ein kleines Buch zur Erinnerung. Außerdem erhielt Herr Müller für diese langjährige engagierte Tätigkeit Kabarettkarten. Allen ein herzliches Dankeschön für die hervorragende Tätigkeit für die Pfarrgemeinde mit der Hoffnung auf weitere Mitarbeit!



Von links: Herr Müller, die neue Vorsitzende von Reitmehring, Frau Hölzl, Frau Schreiber, Schwester Canisia, Frau Hermann, Frau Färber, Frau Niedermayr, Frau Bürgmayr und Frau Kirchlechner, die neue Vorsitzende von Edling

Pfarrgemeinderat Pfaffing

Zu einem Tanzabend mit Kreistänzen lädt der Pfarrgemeinderat Pfaffing am **Donnerstag den 17. Juni 2010 um 20.00 Uhr** in den Pfarrsaal nach 83539 Pfaffing, Birkenstrasse 2 ein.

„Sommerträume“

Wir tanzen in den Sommer, wir tanzen unsere Träume mit Kreistänzen aus verschiedenen Ländern. Dabei stärken wir unsere Lebensfreude, haben Spaß und genießen die Gemeinschaft.

Jeder kann mitmachen, auch ohne Vorkenntnisse. Es braucht nur Freude an Musik und Bewegung.

Referentin: Franziska Oettl

Schwarz & Dietrich • Dachdecker-Meisterbetrieb

Tel. 08071/95616 • Fax 08071/40295 • Am Gewerbering 3

83533 Edling



Altbau-Sanierung
Neueindeckungen mit
einschlägigen Spenglerarbeiten
Flachdach-Abdichtungen
Fassaden-Verkleidungen
Reparaturarbeiten
Asbestentsorgung n. TRSG 519

Getränke Wimmer

Getränkemarkt
Heim- Lieferservice
Partyzubehör

- alkoholfreie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen

Unsere Angebote für Juni 2010

Abholpreise aus unserer Getränkehalle in Untersteppach

Adelholzener Heilwasser		12 x 0,75 l	€ 5,30 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,59
Petrusquelle spritzig		12 x 1,0 l	€ 4,80 Pfand Euro 4,50 Literpreis Euro 0,40
Vio aus dem Hause Apolinaris		6 x 1,5 l	€ 3,30 Pfand Euro 3,00 Literpreis Euro 0,37
Adelholzener Apfelschorle		12 x 0,75 l	€ 7,20 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,80
Pölz Orangensaft		6 x 1,0 l	€ 6,90 Pfand Euro 2,40 Literpreis Euro 1,15

solange Vorrat reicht

Forstinger hell		20 x 0,5 l	€ 12,95 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,30
Spaten hell		20 x 0,5 l	€ 12,85 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,29
Kuchlbauer Weißbier verschiedene Sorten		20 x 0,5 l	€ 11,90 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,19
Löwenbräu alkoholfrei		20 x 0,5 l	€ 11,95 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,20

Irrtum vorbehalten

Dornfelder Rosé - lieblich

0,75 l

€ 3,10

Literpreis Euro 4,13

Getränke Wimmer GmbH - 83562 Hart/Rechtmeiring

Betriebsstätte Untersteppach 22, 83533 Edling, Tel. 0 80 71 / 28 88, Fax 0 80 71 / 5 13 90

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag
Samstag

8.00 - 18.00 Uhr
8.00 - 13.00 Uhr